

DEPAUL

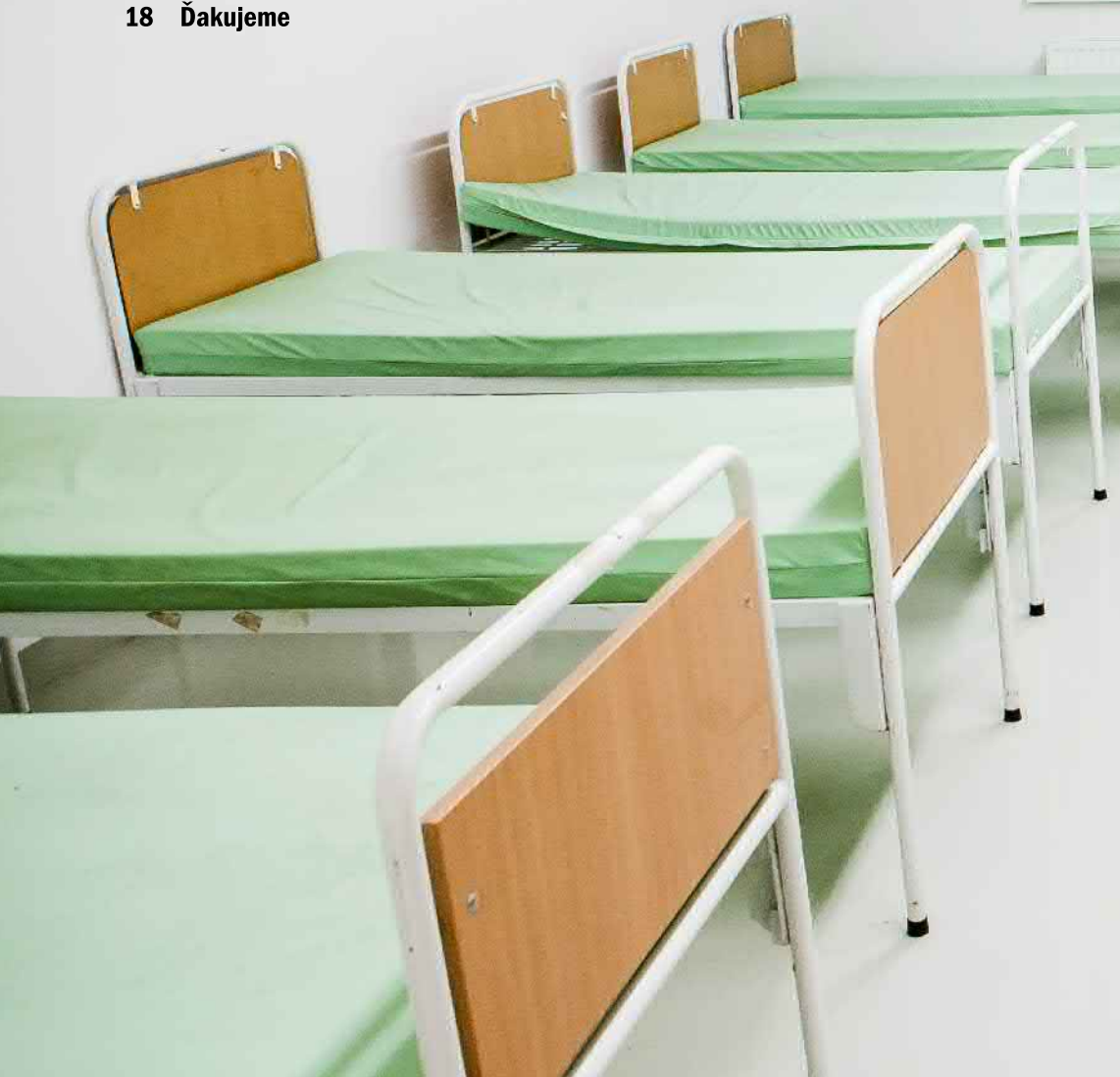
Ulica nie je domov

VÝROČNÁ SPRÁVA 2019



OBSAH

- 3 Úvodník**
- 4 Riadiace orgány organizácie**
- 5 Poskytované služby**
- 6 Zariadenia Depaul Slovensko**
- 8 Depaul programy**
- 10 Štatistiky za rok 2019**
- 12 Podpora verejnosti**
- 14 Finančné správy**
- 17 Ekonomicky oprávnené náklady**
- 17 Prílohy výročnej správy**
- 18 Ďakujeme**



ÚVODNÍK

Ako koronavírus, tak ani bezdomovec by sa nemalo stigmatizovať. Ak človek stratí prácu, rozpad vzťahov a strata domova môžu ľahko nasledovať. Závislosť na alkohole a drogách môžu tiež nasledovať, ale môžu byť aj hlavným dôvodom straty domova.

Bezdomovec je globálny fenomén a môže postihnúť každého. Zasahuje chudobných aj tých, čo sú na tom lepšie. Depaul a jeho sesterské organizácie pôsobia celosvetovo: staráme sa o tých, čo prespávajú pod holým nebom rovnako v Londýne, ako aj v Charkove, Chicagu, Dubline, Paríži či Rijeke. O našich kolektívnych skúsenostiach v mene ľudí bez domova po celom svete informujeme Organizáciu spojených národov prostredníctvom našich zástupcov v New Yorku.

V Depaul ľudí nesúdime. Zanechávame svoje predsudky v pozadí. Vieme, že bezdomovec sa tak jednoducho nezbavíme. Naše hodnoty nás inšpirujú k poskytovaniu starostlivosti a praktickej pomoci všetkým tým, ktorí ju vyhľadávajú. Riešime ich potreby bez posudzovania okolností ich ťažkej sociálnej situácie.

V Bratislave sa staráme o klientov, ktorí sú vážne chorí a potrebujú intenzívnu, stálu podporu, hlavne o tých bez zdravotného poistenia. Každú noc v roku naša Nocľaháreň Svätého Vincenta poskytuje ubytovanie, teplé jedlo a šancu umyť sa pre takmer 200 ľudí. Naši fantastickí zamestnanci sú veľmi obetaví, ale poskytujeme iba základné služby. Štátne pravidlá nás pritom zaväzujú prijímať opatrenia, ktoré zvyšujú náklady na starostlivosť o každého nášho klienta.

Sme hrdí, že sa nám darí v úsilí pomôcť klientom vrátiť sa do práce. Ulice niekoľkých mestských častí Bratislavy sú vďaka nim čistejšie.

Bezdomovec v našom meste sa však podarí vyriešiť až vtedy, keď budeme mať dostatok prostriedkov na to, aby sme pomohli naším klientom postarať sa o seba vo svojich domovoch a nie v preplnenej nocľahárni. Mnohé mestá vo svete tomu rozumejú a ponúkajú niektorým našim klientom bez domova sociálne bývanie. Radi by sme ukázali, ako to isté možno dosiahnuť v Bratislave.

Smutným dôsledkom krízy spôsobenej pandémiou koronavírusu je to, že zvrátila proces globálneho poklesu chudoby. Vyháňa viac ľudí z domovov na ulice a privádza stále viac klientov do Nocľahárne Svätého Vincenta, kde nie je možné zabezpečiť požadovaný odstup medzi ľuďmi. To kladie väčšiu zodpovednosť na našich zamestnancov a spôsobuje obrovský tlak na našu organizáciu. Napriek týmto komplikáciám v ťažkých časoch je pre nás zdravie a bezpečnosť zamestnancov aj klientov hlavnou prioritou.

*Prečítajte si prosím túto výročnú správu, aby ste sa dozvedeli viac o našej práci a posúdili možnosti a spôsob vašej podpory. Pretože najmä počas tejto pandemickej krízy si všetci viacej uvedomujeme, že **ulica nie je domov**.*

Michael ROBERTS

člen Správnej rady (britský veľvyslanec na Slovensku v rokoch 2007-2010)
preložené z anglického originálu

RIADIACE ORGÁNY ORGANIZÁCIE

Členovia Správnej rady:

Páter Jaroslav Jaššo CM (predseda) – provinciál Misijnej spoločnosti sv. Vincenta de Paul
Erika Cáková – sr. Judita, Spoločnosť Dcér kresťanskej lásky sv. Vincenta de Paul
Ing. Pavla Drábeková – Global Sales Operation manažérka v British Airways
Ing. Emília Pagáčová – bývalá vedúca finančného oddelenia Henkel Slovensko
Michael John Wyn Roberts – bývalý veľvyslanec Veľkej Británie na Slovensku (roky 2007-2010)
Jozef Semjan – advokátsky koncipient v advokátskej kancelárii Majeríkova & Partners
Viliam Kačeriak – manažér pre riadenie rizík, World Wide Fund for Nature

Členovia Dozornej rady:

Ing. Anna Kováčová (predseda DR) – predsedníčka AIC na Slovensku
Monika Farkašová – sr. Damiána, Spoločnosť Dcér kresťanskej lásky sv. Vincenta de Paul
Petra Bajlová – Spolok sv. Vincenta de Paul na Slovensku

Štatutárny zástupca:

Mgr. Jozef Kákoš – riaditeľ



VINCENTSKÉ HODNOTY

Hodnoty, ktorými sa riadime v našej práci sú postavené na základoch, ktoré položil sv. Vincent de Paul.

Vízia

Našou víziou je spoločnosť, kde má každý miesto, ktoré môže nazývať svojím domovom.

Naša misia

Naším cieľom je odstrániť bezdomovectvo a zlepšiť životy ľudí, ktorí sú bezdomovectvom zasiahnutí.

Naše hodnoty

- Ctíme potenciál ukrytý v ľuďoch – veríme v silu komunity, vytvárame priestor pre dobrovoľníkov a snažíme sa čo najviac rozvíjať potenciál ukrytý v našich klientoch
- Cítíme zodpovednosť za širšiu spoločnosť – snažíme sa o spravodlivosť pre všetkých cez štrukturálne zmeny systému a podporu jednotlivcov na miestnej úrovni, ale i celosvetovo.
- Naše slová premieňame na skutky – to, čo robíme má väčšiu váhu ako to, čo hovoríme. Rešpektujeme práva a zodpovednosti, ktoré má organizácia, zamestnanci, dobrovoľníci rovnako ako aj darcovia a užívatelia našich služieb.

POSKYTOVANÉ SLUŽBY

Nezisková organizácia Depaul Slovensko poskytuje všeobecne prospešné služby v oblasti sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti v zmysle zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, zamerané najmä na prekonanie, resp. zmiernenie nepriaznivej sociálnej situácie ľudí bez domova, na podporu ich začlenenia do spoločnosti a na zabezpečenie nevyhnutných podmienok na uspokojenie ich základných životných potrieb. Depaul Slovensko poskytuje tieto sociálne služby:

Špecializované sociálne poradenstvo ako samostatná odborná činnosť v zmysle § 19 ods. 3 - zistenie príčin vzniku, charakteru a rozsahu problémov fyzickej osoby, rodiny alebo komunity a poskytnutie im konkrétnej odbornej pomoci.

Terénna sociálna služba krízovej intervencie v zmysle § 24a - sa poskytuje fyzickej osobe v nepriaznivej sociálnej situácii a jej obsahom je činnosť zameraná na vyhľadávanie takýchto fyzických osôb, odbornej činnosti, obslužnej činnosti a ďalších činností zameraných najmä na vykonávanie preventívnej aktivity, poskytovanie sociálneho poradenstva, sociálnej rehabilitácie, pomoci pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov a utváranie podmienok na výdaj stravy alebo výdaj potravín.

Nízkoprahové denné centrum a stredisko osobnej hygieny v zmysle § 24b a § 60 - poskytovanie sociálneho poradenstva, možnosti vykonať si základnú hygienu, výdaj potravín a základného ošetrovania.

Nocľaháreň v zmysle § 25 – poskytovanie prístrešia na účel prenocovania a ostatných činností v zmysle zákona o sociálnych službách, vrátane základného sociálneho poradenstva.

Útulok v zmysle § 26 – poskytovanie ubytovania na určitý čas a ostatných činností v zmysle zákona o sociálnych službách, vrátane základného sociálneho poradenstva.

Zariadenie opatrovateľskej služby (ZOS) v zmysle § 36 – poskytovanie sociálnej služby na určitý čas plnoletej fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc.

Prepravná služba v zmysle § 42 – preprava na to odkázaných osôb za podmienok stanovených zákonom o sociálnych službách.

PREČO SA ĽUDIA BEZ DOMOVA BOJA DAŤ OŠETRIŤ?

Tam je bohužiaľ tých problémov viac. Už len to, že vyšetrenie na pohotovosti stojí 10 eur (čo pre nich znamená 10 nocí v našej nocľahárni). Ďalej sa boja odmietnutia, či dokonca vyhodenia, kvôli chýbajúcim dokladom, dlhom na zdravotnom poistení alebo kvôli ich nedostatočnej hygiene. Stačí im jedna zlá skúsenosť a potom sa už naozaj boja vrátiť. A tak im rany hnisajú, zdravotný stav sa rapídne zhoršuje a stáva sa z toho ťažký bludný kruh. A pritom tú pomoc veľmi potrebujú. Aj keby sme náš útulok rozšírili o 100 lôžok, stále by to nebolo dosť. Väčšina ľudí na ulici má nejaké zdravotné problémy a tým, že nemajú dostatočný prístup ku pravidelnej pomoci, sa ich stav zhoršuje.

Z rozhovoru so sestrou Bernadetou

ZARIADENIA POSKYTUJÚCE SOCIÁLNE SLUŽBY

V roku 2019 sme prevádzkovali nasledovné zariadenia určené na pomoc ľuďom bez domova:

NOCLAHÁREŇ SV. VINCENTA DE PAUL



Nocľaháreň s kapacitou 200 postelí je najväčšie zariadenie svojho druhu v strednej Európe. Poskytuje ľuďom bez domova nocľah, stravu, hygienu a sociálne poradenstvo. Je prístupná každému občanovi nad 18 rokov. Jedinou podmienkou vstupu je zákaz prinášania zbraní, alkoholu a iných omamných látok do priestorov nocľahárne a zákaz požívania alkoholu a iných omamných látok v priestoroch nocľahárne. Nocľaháreň je rozdelená na dve časti: štandardné ubytovanie v izbách po 14 postelí a nízkoprahovú časť pre ľudí pod vplyvom alkoholu a drog. Nocľaháreň je od svojho otvorenia v roku 2006 v nepretržitej prevádzke. Brány nocľahárne sa otvárajú každý večer o 19:00 hod. Po príchode dostane každý klient pridelenú posteľ, teplú večeru, môže sa osprchovať, oparať si šaty, alebo využiť sociálny šatník. Z nocľahárne odchádza ráno po raňajkách. Počas pracovných dní môže využiť pomoc sociálnych pracovníkov, ktorí klientom pomáhajú riešiť ich situáciu (vybavenie dokladov, hľadanie práce, ubytovania, vybavenie sociálnych dávok, lekárskeho ošetrovania a pod.).



ÚTULOK SV. VINCENTA DE PAUL



Útulok je určený pre ľudí v núdzi, ktorí aktívne hľadajú riešenie svojej situácie a spolupracujú so sociálnymi pracovníkmi. Služí na prekonanie akútnych životných situácií alebo počas prechodného obdobia, napríklad keď klient čaká na dôchodok, alebo v prípadoch, kedy klient pracuje ale ešte nebyva v ubytovni. Útulok sa nachádza v budove vedľa nocľahárne. Klienti môžu stráviť v útulku celý deň, dostávajú celodennú stravu, nevyhnutné ošatenie a obuv, možnosť osobnej hygieny a sociálne poradenstvo.

TERÉNNA PRÁCA BL. ROZÁLIE RENDU

Terénnu službu krízovej intervencie (streetwork) realizujeme v spolupráci s miestnymi samosprávami mestských častí Bratislava. V roku 2019 sme túto službu zabezpečovali pre Karlovu Ves, Dúbravku, Lamač a Ružinov. V rámci služby aktívne vyhľadáujeme ľudí bez domova, pravidelne navštevujeme miesta, kde sa zdržiavajú a poskytujeme im profesionálnu pomoc podľa aktuálnej potreby, šatstvo, stravu a sociálne poradenstvo.



OŠETROVŇA SV. ALŽBETY



Ošetrovňa sv. Alžbety je nízkoprahové denné centrum a stredisko osobnej hygieny určené ľuďom, ktorí žijú na ulici a z rôznych dôvodov nevyužívajú žiadne iné dostupné sociálne zariadenia pre ľudí bez domova v Bratislave. Ošetrovňa poskytuje základné ošetrenie a prevážovanie rán. Klienti sa v centre môžu osprchovať, získať jedlo, čisté šatstvo a k dispozícii im je sociálny pracovník. Ošetrovňu sv. Alžbety prevádzkujeme v spolupráci s VŠ sv. Alžbety v ich priestoroch, neďaleko Prezidentského paláca.



ZAR. OPATROVATEĽSKEJ SLUŽBY



Zariadenie ZOS s kapacitou 6 postelí slúži pre ľudí bez domova, ktorých zdravotný stav vyžaduje celodennú starostlivosť a ktorí majú vybavenú odkázanosť na zabezpečenie nevyhnutných životných úkonov. Zariadenie opatrovateľskej služby sa nachádza v spoločnej budove s Útulkom sv. Lujzy de Marillac na Hattalovej ulici. Poskytuje ubytovanie, stravu, 24 hodinovú opatrovateľskú a ošetrovateľskú službu, v prípade nutnosti osobnú asistenciu, sprevádzanie k lekárom a sociálne poradenstvo. Zo zariadenia odchádza väčšina klientov do ďalších pobytových sociálnych služieb.



ÚTULOK SV. LUJZY DE MARILLAC



Útulok je unikátne zariadenie na Slovensku určené pre ľudí bez domova so zlým zdravotným stavom, v rekonvalescencii, alebo s vážnymi telesnými obmedzeniami. Klienti prichádzajú do útulku priamo z ulice alebo po prepustení z nemocnice. Útulok poskytuje celodennú starostlivosť, zdravotné ošetrenie, ubytovanie, stravu, nevyhnutné ošatenie, sprevádzanie k lekárom, sociálne poradenstvo a v prípade nutnosti asistenciu pri osobných úkonoch. Popri ošetrovaní vybavujeme chýbajúce doklady, sociálne dávky, invalidné dôchodky a hľadáme zariadenia, kde klienti môžu zostať natrvalo (DSS, zariadenie pre seniorov, ap.). V roku 2019 sa podarilo umiestniť v ďalších zariadeniach sociálnych služieb 33% klientov.



DEPAUL PROGRAMY

Programy sú zamerané na integráciu ľudí bez domova, ich osobný rozvoj a postupné začlenenie do spoločnosti.

INTEGRAČNÝ PROGRAM



Integračný program je zameraný na integráciu ľudí dlhodobo žijúcich na ulici. Program využíva pracovné aktivity, kombináciu atraktívnych benefitov a individuálne plány osobného rozvoja. V rámci programu prechádzajú účastníci jednotlivými fázami, ktoré sú prispôbené ich schopnostiam, možnostiam a záujmu. V rámci programu úzko spolupracujeme s mestskými časťami (Karlova Ves, Ružinov, Magistrát hl. mesta Bratislava) pre ktoré účastníci upratujú verejné priestory a robia ďalšie verejno-prospešné práce. Program je prístupný všetkým, vrátane užívateľov nízkoprahovej nocľahárne. Do projektu sa v roku 2019 zapojilo 149 klientov, ktorí spolu odpracovali 6 066 hodín a vďaka tomuto programu 12 z nich opustili ulicu.



KOMUNITNÁ PRÁCA A ROZVOJ MIESTNYCH LÍDROV



Ľudia bez domova sami obvyčajne najlepšie vedia čo ich trápi a čo im pomôže. Preto sa ich snažíme motivovať, aby sa aktívne zapájali do riešenia problému bezdomovectva, povzbudiť ich a vyzbrojiť, aby dokázali obhajovať svoje vlastné práva a riešiť problémy svojej komunity. Navyše oni najlepšie dokážu priniesť autentické svedectvá a informácie pri kontakte s úradmi, médiami a ďalšími inštitúciami. V roku 2019 sme spolu s klientmi riešili problém chýbajúceho osvetlenia prístupovej cesty k nocľahárni, dostupnosť odkladacích skriniek pre ľudí bez domova v meste a dostupnosť zdravotnej starostlivosti. Okrem toho sa ľudia bez domova s našou podporou zapojili do pripomienkovania komunitných plánov sociálnych služieb v Karlovej Vsi, Dúbravke a Ružinove.

UBYTÚLOK



Poskytuje komunitné bývanie pre ľudí bez domova v záverečnej fáze procesu integrácie. Klienti bývajú vo vyhradených izbách s neobmedzeným prístupom, s vlastnou posteľou, skrinkami na osobné veci, nábytkom a s vlastnými kľúčmi. Ubytúlok zabezpečuje prechodné bývanie pre ľudí, ktorí sú zamestnaní (v rámci Integrovačného programu, alebo majú trvalý pracovný pomer) a ktorí pravidelne spolupracujú so sociálnymi pracovníkmi na vyriešení svojej situácie (zaobstaranie chýbajúcich dokladov, riešenie exekúcií a osobných bankrotov, ap.). Pre ubytúlok sú v budove Nocľahárne sv. Vincenta de Paul vyhradené 2 izby v ktorých bývajú 3 muži a 5 žien.



GULÁŠOVANIE



V roku 2019 sme rozbehli program dobrovoľníctva nazvaný Gulášovanie, ktorý umožňuje menším skupinám z miestnych komúnít, škôl alebo korporátneho sektora zapojiť sa do pomoci ľuďom bez domova. Program je založený na spoločnej príprave stravy dobrovoľníkmi pre klientov nocľahárne. Rôzne skupiny 4-8 dobrovoľníkov prichádzajú 1-2 krát týždenne do nocľahárne pripraviť stravu (napr. guláš, kapustnicu, ap.) a vydať ju večer klientom. Súčasťou programu je aj poskytovanie informácií o práci s ľuďmi bez domova a diskusia. Celkovo sa do tohto programu v roku 2019 zapojilo 48 skupín s 336 dobrovoľníkmi.

PRÍBEH DOBROVOL'NÍKA MAROŠA

Maroš Sloboda pracuje v malej rodinnej optike v Dunajskej Strede. Už 10 rokov týždeň čo týždeň vyrába zdarma okuliare pre ľudí, ktorí prišli o strechu nad hlavou a skončili na ulici alebo v Útulku sv. Lujzy de Marillac.

„Bola to náhoda. Moja Anička hovorí, že mám slabosť pre ľudí na ulici. Koho stretnem, s tým sa dávam do reči. Pýtam sa ich, ako ide život, či im nie je zima a podobne. Vtedy sme žili na bratislavských Kramároch. A tam pri Jednote predával časopis Nota Bene Dušan. Sedával pri ňom jeho vlčiak. Dušan bol veľmi slušný, nefajčil, nepil alkohol, nikdy nič nepýtal, vždy len ponúkol časopis. Vidávali sme sa každý deň. Bavili sme sa o takých obyčajných veciach, či nechce jedlo, či nepotrebuje kabát... Raz som mu zháňal plynovú bombu, inokedy uvaril polievku. Nikdy mi nenapadlo, že by mohol potrebovať aj niečo iné. Raz mi však hovorí, že počuj, Maroš, dostal som lieky na srdce a ja na to nevidím. Nevedel by si mi zohnať okuliare? Bum, vtedy ma osvietilo. Jasně, že by som ti vedel okuliare zohnať. Ja ti ich vyrobím, veď to je moja profesia. On bol teda prvý, kto mi nepriamo vnukol ten geniálny nápad. Potom sa už vo mne myšlienka zakorenila.“

ŠTATISTIKY ZA ROK 2019

V nasledujúcej kapitole uvádzame štatistiky za rok 2019. Pri všetkých údajoch je však dôležité uvedomiť si, že aj keď sú údaje za jednotlivé zariadenia a projekty presné, čísla za celú organizáciu nemôžu byť jednoduchým aritmetickým súčtom jednotlivých údajov z projektov, pretože jeden človek môže počas roka využívať viaceré naše služby. Navyše pri nízkoprahových službách nevyžadujeme od klientov žiadne osobné údaje, takže nedokážeme jednoznačne rozlíšiť jednotlivých užívateľov, ak prechádzajú z jedného projektu na druhý. **Odhadujeme, že v roku 2019 sme pomohli asi 1 600 jednotlivcom.**

Depaul Slovensko v roku 2019	Počet klientov		
	Noví	Ostatní	2019
Nocľaháreň sv. Vincenta de Paul	445	771	1 216
Útulok sv. Vincenta de Paul	28	15	43
Útulok sv. Lujzy de Marillac a ZOS	47	29	76
Ošetrovňa sv. Alžbety	114	234	348
Terénna práca bl. Rozálie Rendu	108	53	161
SPOLU	742	1 102	1 844

Depaul Slovensko v roku 2019	Kapacita postelí	Poskytnuté jedlo	Poskytnuté nocľahy	Zdravotné ošetrovanie	Návštevy alebo intervencie
Nocľaháreň sv. Vincenta de Paul	200	97 083	60 159	989	
Útulok sv. Vincenta de Paul	25	18 459	6 138		
Útulok sv. Lujzy de Marillac a ZOS	30	28 935	9 725	1 336	
Ošetrovňa sv. Alžbety		2 006		696	3 071
Terénna práca bl. Rozálie Rendu		992		128	2 255
SPOLU	255	147 475	76 022	3 149	5 326

Depaul Slovensko v roku 2019	Počet klientov podľa pohlavia		Počet klientov podľa veku					SPOLU
	muži	ženy	Neurčené	18-25	26-39	40-64	65+	
Nocľaháreň sv. Vincenta de Paul	993	223	30	119	339	647	81	1 216
Útulok sv. Vincenta de Paul	33	10		0	4	29	10	43
Útulok sv. Lujzy de Marillac a ZOS	59	17		0	4	40	32	76
Ošetrovňa sv. Alžbety	302	46	17	17	98	199	17	348
Terénna práca bl. Rozálie Rendu	115	46						161
SPOLU	1 506	342	47	136	445	915	140	1 848

PRÍBEH PÁNA BARÁTA (JURAJA)

Náš bývalý riaditeľ Juraj vyštudoval v Bratislave na Slovenskej vysokej škole technickej odbor kybernetiky. Ešte počas školy fungoval v podzemnej cirkvi „Bola to literatúra, ktorá sa nosila z vonka. Samizdaty čo sa vydávali. Veľa sme nosili cez Poľsko či z Ríma. Iné aj z protestantských zdrojov a veľa vecí sme my prepisovali a klepali na stroji. Snažili sme sa byť opatrní, menili sme stále miesta stretávania a dostali sme základy opatrnosti ako prežiť v režime.“



Po škole sa zamestnal v Ústave spracovania a aplikácie plastických látok. Po revolúcii sa dostal do charity. „Môj prvý projekt v Charite bolo prijatie detí z Černobylu - na mesiac sme prijali 100 detí a zorganizovali im špeciálny prázdninový projekt. Postupne sme rozvíjali aj ďalšie projekty - prvý detský domov, farské charity, dobrovoľníctvo, hospic, pomoc zo zahraničia atď.“

Počas práce sa stretával s mnohými ľuďmi v núdzi a to ho priviedlo k ľuďom bez domova. „V socializme neboli viditeľné tie problémy a vtedy sme vypracovali takú podrobnú reportáž o tom, ktorá skupina je tá okrajová. Drogovo závislí, prostitúcia a obchod s ľuďmi - toto sme identifikovali a zistili teda, že sa to všetko prelína v skupine ľudí bez domova.“

Začal pracovať na pláne pomoci ľuďom bez domova. Do pár mesiacov sa mu spolu s ďalšími podarilo presadiť zmenu v zákone a otvoriť prvú nízkoprahovú nocľaháreň na Slovensku. „Na začiatku bolo ťažké presvedčiť spoločnosť. Ľuďom bez domova nechcel nikto pomáhať lebo všetci boli toho názoru, že im pomáhať netreba. Teraz však mnohí z nich žijú nové životy.“

Depaul Slovensko v roku 2019

	Nocľaháreň sv. Vincenta de Paul*	Útulok sv. Vincenta de Paul	Útulok sv. Lujzy de Marillac a ZOS	Ošetrovňa sv. Alžbety	Terénna práca bl. Rozálie Rendu	SPOLU
Počet poskytnutých intervencií sociálneho poradenstva	983	387	1 841	63	605	3 879
Klienti, ktorým boli vybavené sociálne dávky a dôchodky	3	5	33	2	13	56
Klienti, ktorí prešli do stabilného bývania*	12	13	24	4	8	61
Počet vybavených chýbajúcich dokumentov	15	9	62	1	28	115
Poskytnutá hygiena (sprcha šatník)	10 950	3 102	4 680	2 487	78	21 297

* Vzhľadom na nízkoprahový charakter našich služieb, nemáme informáciu čo sa deje s klientmi, ak prestanú využívať naše služby.

PODPORA VEREJNOSTI

Podpora verejnosti je neoddeliteľnou súčasťou našej každodennej práce s ľuďmi bez domova. Sú to stovky dobrovoľníckych hodín strávených s klientmi, alebo pri zabezpečovaní každodenných činností, ale aj energia zúročená pri materiálnych zbierkach alebo darovaných financiách.

DOBROVOĽNÍCI

Veľká skupina dobrovoľníkov nám pomáha zvládať každodenné nápor práce či mimoriadne akcie. Dávajú svoj čas a pozornosť klientom, sprevádzajú ich k lekárom alebo im pomáhajú zmysluplne naplniť voľný čas. Sme vďační skupinám dobrovoľníkov, ktorí pripravili a rozdali guláš klientom v nocľahárni, alebo nám v rámci teambuildingu upravili priestory nocľahárne (Mercedes Benz). Všeobecní lekári, stomatológovia, oftalmológovia a ďalší špecialisti nám pravidelne pomáhajú riešiť situácie klientov, pre ktorých sú zdravotné služby nedostupné kvôli ich dlhom na zdravotnom poistení.

FESTIVAL DOMA DOBRE

Na tohtoročnom 7. ročníku festivalu Doma dobre vystúpila rovnako ako aj minulý rok šialená hudobná skupina z Holandska, Bazzookas. V nocľahárni zahrali i Lomnické Čháve a bratislavská skupina Saténové Ruky. O diskusnú časť programu sa postaral Michal Oláh z časopisu .týždeň, ktorý si do diskusie o problematike ľudí bez domova pozval viacerých hostí, medzi ktorými boli aj profesor Vladimír Krčméry, Zuzana Kusá a Nina Beňová. Ani tento rok nechýbal detský kútik so skvelým hudobno-edukačným programom plným hudby a príbehov pre tých najmenších.



ZIMNÁ KAMPAŇ

V septembri sme v Parku Svoradova pripravili verejnú akciu **Prespávačka** zameranú na podporu ľudí bez domova počas zimy. Taktiež sme spoluorganizovali medzinárodnú akciu **Sleepout** v Bratislave a s príchodom prvých mrazov sme rozbehli kampaň **Rozhýb sochy**, ktorá upozornila verejnosť na mimoriadne zložitú situáciu ľudí na ulici počas zimy. Súčasťou bola výzva na pomoc ľuďom bez domova, aby vedeli ľahšie prežiť inak veľmi ťažké zimné obdobie. V roku 2019 podporovalo ľudí bez domova viac než 600 darcov prostredníctvom **adopcie postele** (Paulína, Viktória, Lujza), pričom každá posteľ reprezentuje jeden typ z našich služieb.



ĎALŠIE AKTIVITY V ROKU 2019

V období pred prezidentskými voľbami sme sa v nocľahárni rozprávali s ľuďmi bez domova o tom, ako má vyzerať dobrý prezident. Diskusia nás zaviedla aj do histórie a ľudia bez domova sa rozprávali o plusoch a mínusoch našich predošlých prezidentov.

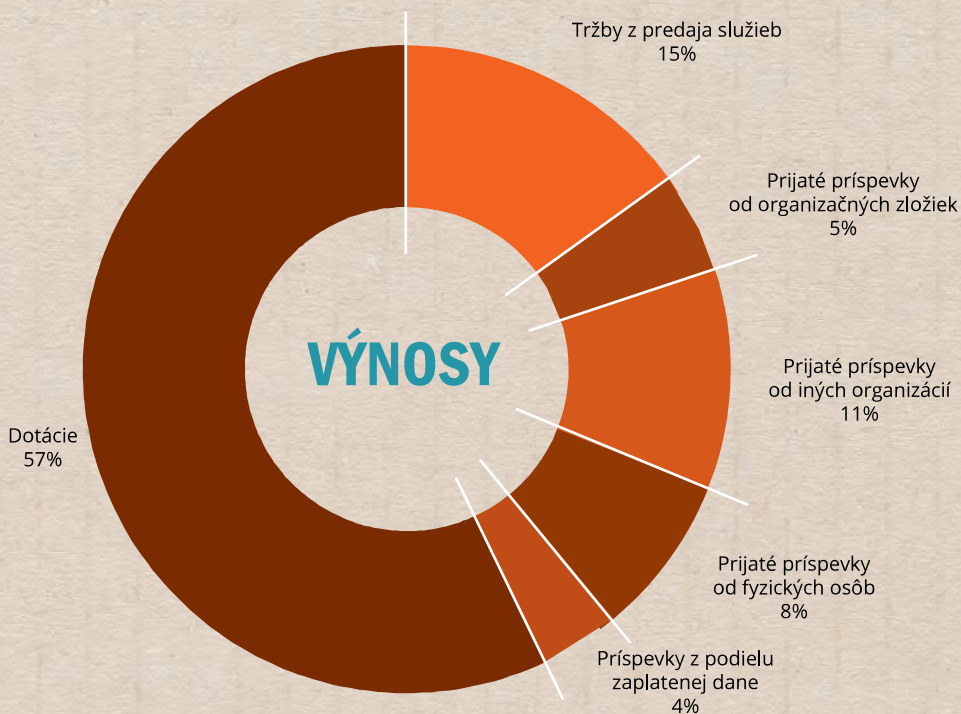
Pred voľbami do Európskeho parlamentu nás zas navštívila bývalá európska poslankyňa, Jana Žitňanská, ktorá s ľuďmi bez domova diskutovala o Európskej únii a jej postavení v dnešnom svete. V júli sme pre zamestnancov a klientov Depaulu zorganizovali školenie o komunitnom organizovaní, ktoré viedla riaditeľka organizácie Picture the Homeless, Monique George (USA).



FINANČNÉ SPRÁVY

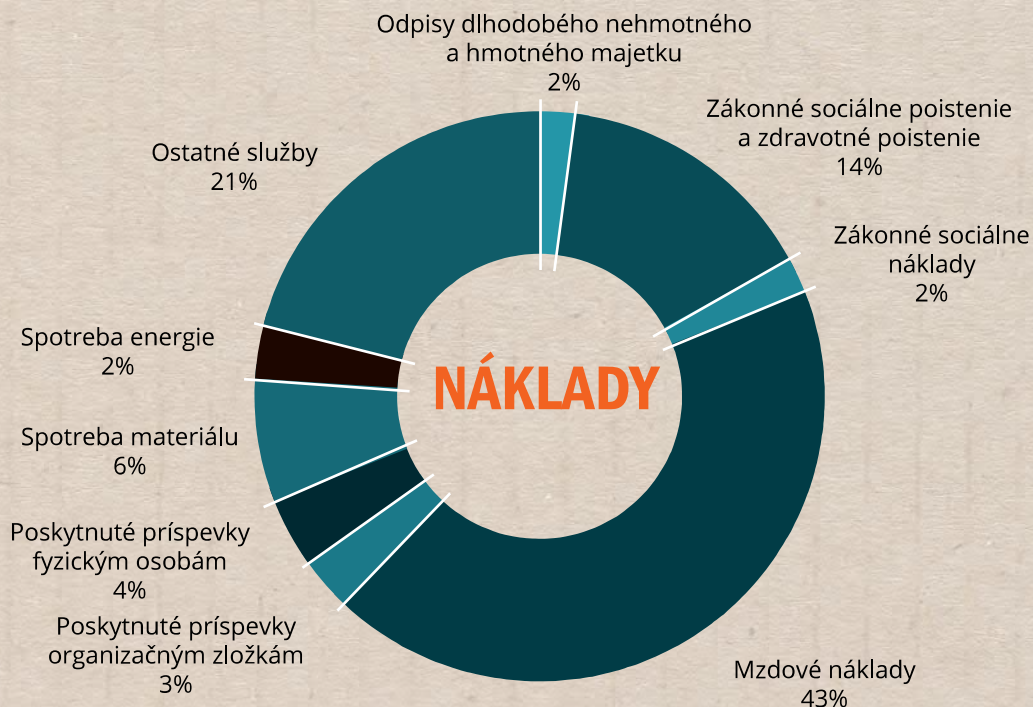
VÝNOSY 2019

Tržby z predaja služieb	15%	176 515,81 €
Iné ostatné výnosy	<1%	1 960 €
Prijaté príspevky od organizačných zložiek	5%	52 408 €
Prijaté príspevky od iných organizácií	11%	127 277,65 €
Prijaté príspevky od fyzických osôb	8%	90 274,18 €
Príspevky z podielu zaplatenej dane	4%	51 962,92 €
Prijaté príspevky z verejných zbierok	<1%	1 868,76 €
Dotácie	57%	660 447,27 €
SPOLU	100%	1 162 714,59 €



NÁKLADY 2019

Spotreba materiálu	6%	74 841,53 €
Spotreba energie	2%	28 303,62 €
Opravy a udržiavanie	<1%	3 992,06 €
Cestovné	<1%	2 189,56 €
Náklady na reprezentáciu	<1%	2 250,59 €
Ostatné služby (stravovanie, likvidácia odpadu, pranie)	21%	247 517,83 €
Mzdové náklady	43%	496 807,40 €
Zákonné sociálne poistenie a zdrav. poistenie	14%	167 255,71 €
Zákonné sociálne náklady	2%	27 967,34 €
Ostatné sociálne náklady	<1%	1 310,75 €
Ostatné dane a poplatky	0%	387,19 €
Ostatné pokuty a penále	0%	235 €
Odpísanie pohľadávky	<1%	1 382,18 €
Úroky	0%	0,17 €
Iné ostatné náklady	<1%	3 924,73 €
Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	2%	26 490,80 €
Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	3%	35 451,37 €
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	0%	52 €
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám (klientom)	4%	42 354,76 €
SPOLU	100%	1 162 714,59 €



Podiel nákladov prevádzok na celkových nákladoch		
ZOS a Útulok sv. Lujzy de Marillac	21%	242 150,43 €
Nocľaháreň sv. Vincenta de Paul	44%	508 166,56 €
Útulok sv. Vincenta de Paul	5%	62 348,12 €
Ošetrovňa sv. Alžbety	2%	27 888,07 €
Terénna sociálna služba bl. Rozálie a komunitná práca	8%	93 367,32 €
Kancelária organizácie	20%	228 794,09 €
SPOLU	100%	1 162 714,59 €

AKTÍVA	
Stavby	849 623,07 €
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	24 595,38 €
Dopravné prostriedky	71 554,57 €
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	1 014 €
Pokladnica	10 941,15 €
Ceniny	0 €
Bankové účty	349 403,53 €
Peniaze na ceste	0 €
Odberatelia	9 672 €
Poskytnuté prevádzkové preddavky	200 €
Ostatné pohľadávky	7 384,17 €
Pohľadávky voči zamestnancom	3 350 €
Iné pohľadávky	3 886,69 €
Náklady budúcich období	2 882,87 €
Príjmy budúcich období	0 €
AKTÍVA SPOLU	1 334 507,43 €

PASÍVA	
Oprávky k stavbám	97 355,50 €
Oprávky k samostatným hnutelným veciam a k súborom hnutelných vecí	13 503,37 €
Oprávky k dopravným prostriedkom	58 554,18 €
Dodávatelia	21 428,87 €
Krátkodobé rezervy	24 186,58 €
Zamestnanci	33 195,35 €
Ostatné záväzky voči zamestnancom	0 €
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdr. poisťovňami	20 363,37 €
Ostatné priame dane	4 117,39 €
Dotácie a ostatné zúčtovanie so štátnym rozpočtom	- 26 050,04 €
Dotácie a zúčtovanie s rozpočtami územnej samosprávy	2 469,65 €
Iné záväzky	280,24 €
Výnosy budúcich období	1 011 326,68 €
Základné imanie	66,39 €
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	13 759,90 €
Záväzky zo sociálneho fondu	0 €
Ostatné dlhodobé záväzky	59 950 €
VLASTNÉ A CUDZIE ZDROJE SPOLU	1 334 507,43 €

EKONOMICKY OPRÁVNENÉ NÁKLADY

Ekonomicky oprávnené náklady na jedného prijímateľa sociálnej služby podľa Zákona o sociálnych službách č. 448/2008 podľa druhu poskytovanej sociálnej služby za kalendárny rok 2019:

Špecializované sociálne poradenstvo (§19 ods.3)	9 649,42 € x 1 služba
Terénna sociálna služba krízovej intervencie (§24a)	109 488,92 € x 1 služba
Nízkoprahové denné centrum (§24b)	17 825,91 € x 1 služba
Nocľaháreň (§25)	2 555,63 € x 200 klientov
Útulok (§26)	4 145,59 € x 49 klientov
Zariadenie opatrovateľskej služby (§36)	18 244,64 € x 6 klientov
Prepravná služba (§42)	17 358,04 € x 1 služba
Stredisko osobnej hygieny (§60)	17 825,91 € x 1 služba

PRÍLOHY VÝROČNEJ SPRÁVY

V súlade s ustanovením § 34 ods. 2 Zákona č.213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby tvorí účtovná závierka neziskovej organizácie Depaul Slovensko a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých ako príloha č. 1 neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy.

Výrok auditora

Účtovná závierka neziskovej organizácie Depaul Slovensko k dátumu 31.12.2019 bola overená auditorom. Auditorská spoločnosť EY vydala dňa 15. mája 2020 k účtovnej závierke nasledovný výrok: „Podľa nášho názoru priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2019 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.“

PRÍBEH RODINKY Z UBYTOVNE

Pred časom v Bratislave vyhorela ubytovňa. V ten deň sa ocitlo na ulici množstvo ľudí. Medzi nimi i jedna rodina. Manželia na dôchodku, s dcérou so zdravotnými problémami v priebehu jedného momentu stratili úplne všetko...

Jozef bol pilotom vrtuľníka, neskôr i opatrovateľom v nemocnici. Jeho žena, Miriam, pracovala roky v práčovni. Potom, čo sa im narodila dcérka, ktorá mala množstvo zdravotných problémov, s ňou zostala Miriam doma. V živote sa im však veľmi nedarilo. Po kúpení nového domu zistili, že s ním bola spojená i nesplatená hypotéka. Odvtedy menili jeden byt za druhým, až sa dostali na „tú“ ubytovňu. Tú, v ktorej prišli o doklady, osobné veci, majetok. Prišli k nám do nocľahárne. Odtiaľ do Útulku sv. Vincenta, no a odtiaľ do Útulku sv. Lujzy de Marillac. Trvalo pár mesiacov kým sa našim sociálnym pracovníkom podarilo nájsť im nové bývanie.

ĎAKUJEME

V mene nás a našich klientov ďakujeme všetkým, ktorí nám počas roka akýmkoľvek spôsobom pomohli:

1st Class Agency;
Agentúra Pohoda;
Accenture;
Anonymní Alkoholíci;
Anonymní Narkomani;
Ave plus s.r.o.;
Aving s.r.o.;
BKIS;
Bonum ovocinárske družstvo;
Bratislavský samosprávny kraj;
Britská obchodná komora;
Cambridge International School;
Centrum pre filantropiu;
Curaden Slovakia s.r.o.;
Cukráreň Danela;
Časopis Sociální služby;
Darci portálu Dobrá krajina;
Dell s.r.o.;
Depaul International;
Elite Solution;
Epitheton s.r.o.;
Ekocharita;
Exponea;
EY Slovakia;
Fatima spoločenstvo;
Gréckokatolícka charita - časopis Cesta;
Glaxosmithkline;
HB Reavis;
Henkel Slovensko s.r.o.;
Holandská obchodná komora;
Humana;
Ipsos s.r.o.;
International Women´s Club
of Bratislava;
Kinstellar;
KMPG Slovensko;
JUDr. Eva Lalíková;
Lekáreň Pharmex;
LEAF;
Liga proti rakovine;

Magistrát hl. mesta Bratislava;
Malé sestry Ježišove;
MBS Consult s.r.o.;
Mestské časti Bratislava - Dúbravka,
Karlova Ves, Petržalka, Rača, Nové
Mesto, Ružinov, Staré Mesto, Vrakuňa;
prof. MUDr. Vladimír Krčméry DrSc;
Mercedes Benz;
Microsoft Slovakia;
Milosrdní bratia sv. Jána z Boha;
Misijná spoločnosť sv. Vincenta
de Paul;
Ministerstvo financií SR;
Ministerstvo práce, sociálnych
vecí a rodiny SR;
Modelez International;
MUDr. Kristína Križanová;
MUDr. Andrea Lukšicová;
MUDr. Peter Sedlák;
MUDr. Daniela Takáčová;
Nadácia Pontis;
Nadácia Slovenskej sporiteľne;
Nadácia TA3;
Nadačný fond Telekom;
Nadácia VUB;
Nexteria;
Nielsen AC;
O2 Slovakia;
Orange Slovensko;
Omnia holding;
OZ Proti prúdu;
OZ Kresťania v meste;
OZ Stará tržnica;
OZ Vagus;
Philip Morris Slovakia;
PHOS Photos;
Poláček & Partners;
Postoj;
Prvá Bratislavská Pekárenská a.s.;
Prvá stavebná sporiteľňa;

PricewaterhouseCoopers;
PS Digital;
Rád maltézskych rytierov;
Rádio Lumen;
Reformovaná cirkev, zbor Bratislava;
Rímskokatolícka cirkev –
farnosť Blumentál, Prievoz,
Ružinov, Veľká Lehota;
Sestry terciárky kapucínky;
Skanska a.s.;
Slovak Telekom;
Slovenská katolícka charita;
Slovenská katolícka misia Frankfurt;
Slovenské elektrárne a.s. - člen
skupiny Enel;
Maroš Sloboda (optik);
Spoločnosť dcér kresťanskej
lásky sv. Vincenta de Paul;
Stichting Hulp Oost Europa;
Tatrabanka a.s.;
Tatrak s.r.o.;
TESCO STORES SR a.s.;
Tempest a.s.;
Textil House Slovakia;
TV Bratislava;
TV Lux;
TV Ružinov;
Up Slovakia;
Veg Life s.r.o.;
Veľvyslanectvo Írskej republiky;
Veľvyslanectvo Slovenskej
republiky Londýn;
Veľvyslanectvo Švajčiarskej
konfederácie;
Veľvyslanectvo USA;
Veľvyslanectvo Veľkej Británie;
Vysoká škola zdravotníctva a
sociálnej práce sv. Alžbety;
YEME;
YIT Reding s.r.o.;

a mnohým ďalším.

Ďakujeme tiež mnohým, ktorí nám pomohli, ale zostali anonymní.

Osobitné poďakovanie patrí našim dobrovoľníkom, ktorí prispeli tým najvzácnejším - svojim časom pri vydávaní jedla, pomáhali našim klientom pri rôznych činnostiach a jednoducho, boli s nimi.

Fotografie: Andrej Lojan, Stanči Markovičová, Depaul Slovensko
Grafika: Ivan Duda



Fotografia je ilustračná.

PRÍBEH JOZEFA A HERMÍNY

Jozef a Hermína mali v minulosti svoj vlastný byt. Bývali v Bratislave, priamo v centre Starého Mesta, takže sa dá povedať, že sú to takí starí, klasickí Bratislavčania. Teda takmer klasickí. O byt prišli niekedy za čias Mečiara a o dobách a živote pred ulicou vám toho už veľa nenarozprávajú. Sú to už celé veky, čo sa ich život prevrátil naruby a svoje dni začali tráviť v poskladanej a ručne vyrobenej chatrči, ktorú dnes nazývajú svojím domovom.

Poznáme ich už viac ako tri roky. Pravidelne ich navštevujeme a najčastejšie im nosíme drevo, mlieko pre ich mačky, či iné drobnosti, ktoré využijú v ich skromnom príbytku.

Rokmi života strávenými na ulici sa ich zdravotný stav začal výrazne zhoršovať. Hlavne ten Jožkov. Bol čoraz chudší, nohy ho prestali poslúchať a akosi sa začal strácať pred očami. Jožko je však kus tvrdohlavého a poriadne zarytého človeka. Nechcel opustiť svoju družku ani na chvíľku a už vôbec nie kvôli nejakej návšteve lekára. Trvalo nám celé mesiace, kým sa nám ho konečne podarilo dostať k lekárovi. Žiaľ, späť domov sa už nevrátil a skončil v nemocnici. Tu mu okrem iných chorôb našli aj tumor na močovom mechúre. A tak z nemocnice putoval do nášho Útulku sv. Lujzy de Marillac, kde sa o neho dodnes staráme. A jeho družka Hermína? Tá ho verne chodí do útulku navštevovať. Skontroluje, či mu nič nechýba, či sa o neho dobre staráme a zapáli mu neodmysliteľnú cigaretu. Ale zo všetkého najradšej by si ho z útulku zobrala späť do ich vysnívaneho domčeka, kde by ho mala iba pre seba. Tu by sa o neho mohla starať, ošetrovať mu rany a s láskou mu pripaľovať cigarety.

VÝROČNÁ SPRÁVA 2019

© DEPAUL SLOVENSKO, N.O.
KAPITULSKÁ 308/18, 814 14 BRATISLAVA

TEL.: 02 5443 2128
WWW.DEPAUL.SK
INFO@DEPAUL.SK

ÚČET: IBAN SK02 1100 0000 0026 2152 1983 TATRABANKA A.S.
IČO: 37924443
DIČ: 2022203073

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

k výročnej správe v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z.z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“)

Správnej a dozornej rade a štatutárnemu zástupcovi DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia:

- I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia (ďalej aj „Spoločnosť“) k 31. decembru 2019, uvedenú v priloženej výročnej správe Spoločnosti, ku ktorej sme dňa 15. mája 2020 vydali správu nezávislého audítora z auditu účtovnej závierky v nasledujúcom znení:

„Správa z auditu účtovnej závierky

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2019, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2019 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, „ISAs“). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa ISAs vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivci alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa ISAs, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.

Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.

Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.

Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.

Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe - dodatok správy nezávislého audítora

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

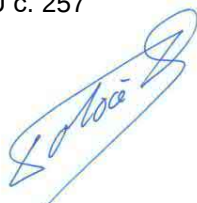
Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2019 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávne vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

8. júla 2020
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Potoček, štatutárny audítor
Licencia UDVA č. 992

Správa nezávislého audítora

Správnej a dozornej rade a štatutárnemu zástupcovi DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia:

Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2019, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2019 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, „ISAs“). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa ISAs vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa ISAs, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnej účtovnej závierky je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Naš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme názor, či:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2019 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

15. mája 2020
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Potoček, štatutárny audítor
Licencia UDVA č. 992

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 9

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 2 0 3 0 7 3 IČO 3 7 9 2 4 4 4 3 SID SK NACE 8 7 . 9 0 . 0	Účtovná závierka X riadna X zostavená mimoriadna schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok od 1 2 0 1 9 do 1 2 2 0 1 9 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 1 2 0 1 8 do 1 2 2 0 1 8
---	--	--

Priložené súčasti účtovnej závierky

X Súvaha (Úč NUJ 1-01)

X Poznámky (Úč NUJ 3-01)

X Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

KAPITULSKÁ

Číslo

1 8

PSČ

Obec

8 1 4 1 4 BRATISLAVA - MESTSKÁ ČASŤ STARÉ MESTO

Číslo telefónu

0 /

Číslo faxu

0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

2 3 . 0 4 . 2 0 2 0

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej závierky:Podpisový záznam
štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

Schválená dňa:

. 2 0

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Strana aktív		č. r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	r.002+r.009+r.021	001	946 787,02	169 413,05	777 373,97	790 360,77
1. Dlhodobý nehmotný majetok	r.003 až r.008	002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	012-(072+091 AÚ)	003				
Softvér	013-(073+091 AÚ)	004				
Oceniteľné práva	014-(074+091 AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	(018+019)-(078+079+091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	(041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	(051-095 AÚ)	008				
2. Dlhodobý hmotný majetok	r.010 až r.020	009	946 787,02	169 413,05	777 373,97	790 360,77
Pozemky	(031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky	(032)	011		x		
Stavby	021-(081+092 AÚ)	012	849 623,07	97 355,50	752 267,57	773 508,77
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	022-(082+092 AÚ)	013	24 595,38	13 503,37	11 092,01	13 967,21
Dopravné prostriedky	023-(083+092 AÚ)	014	71 554,57	58 554,18	13 000,39	2 884,79
Pestovateľské celky trvalých porastov	025-(085+092 AÚ)	015				
Základné stádo a ťažné zvieratá	026-(086+092 AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok	028-(088+092 AÚ)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok	029-(089+092 AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	(042-094)	019	1 014,00		1 014,00	
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	(052-095 AÚ)	020				
3. Dlhodobý finančný majetok	r.022 až r.028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe	(061-096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	(062-096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	(065-096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	(066+067)-096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok	(069-096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku	(043-096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	(053-096 AÚ)	028				

Strana aktív		č. r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU	r.030+r.037+r.042+r.051	029	410 887,58		410 887,58	303 078,46
1. Zásoby	r.031 až r.036	030	200,00		200,00	117,18
Materiál	(112+119)-191	031				
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	(121+122)-(192+193)	032				
Výrobky	(123-194)	033				
Zvieratá	(124-195)	034				
Tovar	(132+139)-196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby	(314 AÚ-391 AÚ)	036	200,00		200,00	117,18
2. Dlhodobé pohľadávky	r.038 až r.041	037	20 942,86		20 942,86	30 640,32
Pohľadávky z obchodného styku	(311 AÚ až 314 AÚ)-391 AÚ	038	9 672,00		9 672,00	6 608,00
Ostatné pohľadávky	(315 AÚ-391 AÚ)	039	7 384,17		7 384,17	23 669,76
Pohľadávky voči účastníkom združení	(358 AÚ-391 AÚ)	040				
Iné pohľadávky	(335 AÚ+373 AÚ+375 AÚ+378 AÚ)-391 AÚ	041	3 886,69		3 886,69	362,56
3. Krátkodobé pohľadávky	r.043 až r.050	042	29 400,04		29 400,04	13 850,00
Pohľadávky z obchodného styku	(311 AÚ až 314 AÚ)-391 AÚ	043				
Ostatné pohľadávky	(315 AÚ-391 AÚ)	044				
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	(336)	045		x		
Daňové pohľadávky	(341 až 345)	046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	(346+348)	047	26 050,04	x	26 050,04	13 850,00
Pohľadávky voči účastníkom združení	(358 AÚ-391 AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení	(396-391 AÚ)	049				
Iné pohľadávky	(335 AÚ+373 AÚ+375 AÚ+378 AÚ)-391 AÚ	050	3 350,00		3 350,00	
4. Finančné účty	r.052 až r.056	051	360 344,68		360 344,68	258 470,96
Pokladnica	(211+213)	052	10 941,15	x	10 941,15	6 518,44
Bankové účty	(221 AÚ+261)	053	349 403,53	x	349 403,53	251 952,52
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok	(221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok	(251+253+255+256+257)-291 AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku	(259-291 AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU	r.058 a r.059	057	2 882,87		2 882,87	4 582,36
1. Náklady budúcich období	(381)	058	2 882,87		2 882,87	2 082,36
Príjmy budúcich období	(385)	059				2 500,00
MAJETOK SPOLU	r.001+r.029+r.057	060	1 360 557,47	169 413,05	1 191 144,42	1 098 021,59

Strana pasív		č. r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU		r.062+r.068+r.072+r.073	061	13 826,29
1. Imanie a peňažné fondy	r.063 až r.067	062	66,39	66,39
Základné imanie	(411)	063	66,39	66,39
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu	(412)	064		
Fond reprodukcie	(413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	(414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí	(415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku	r.069 až r.071	068		
Rezervný fond	(421)	069		
Fondy tvorené zo zisku	(423)	070		
Ostatné fondy	(427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	(+;-428)	072	13 759,90	13 759,90
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	r.060-(r.062+r.068+r.072+r.074+r.101)	073		
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU		r.075+r.079+r.087+r.097	074	165 991,45
1. Rezervy	r.076 až r.078	075	24 186,58	15 614,49
Rezervy zákonné	(451 AÚ)	076		
Ostatné rezervy	(459 AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy	(323+451 AÚ+459 AÚ)	078	24 186,58	15 614,49
2. Dlhodobé záväzky	r.080 až r.086	079	59 950,00	61 570,00
Záväzky zo sociálneho fondu	(472)	080		
Vydané dlhopisy	(473)	081		
Záväzky z nájmu	(474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddavky	(475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky	(476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu	(478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky	(373 AÚ+479 AÚ)	086	59 950,00	61 570,00
3. Krátkodobé záväzky	r.088 až r.096	087	81 854,87	77 314,96
Záväzky z obchodného styku	(321 až 326) okrem 323	088	21 428,87	20 865,63
Záväzky voči zamestnancom	(331+333)	089	33 195,35	28 818,86
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami	(336)	090	20 363,37	17 558,05
Daňové záväzky	(341 až 345)	091	4 117,39	3 413,82
Záväzky z dôvodu finan. vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy	(346+348)	092	2 469,65	6 658,60
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov	(367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení	(368)	094		
Spojovací účet pri združení	(396)	095		
Ostatné záväzky	(379+373 AÚ+474 AÚ+479 AÚ)	096	280,24	
4. Bankové výpomoci a pôžičky	r.098 až r.100	097		
Dlhodobé bankové úvery	(461 AÚ)	098		
Bežné bankové úvery	(231+232+461 AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci	(241+249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU		r.102 a r.103	101	1 011 326,68
1. Výdavky budúcich období	(383)	102		
Výnosy budúcich období	(384)	103	1 011 326,68	929 695,85
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU		r.061+r.074+r.101	104	1 191 144,42

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	74 841,53		74 841,53	70 746,29
502	Spotreba energie	02	28 303,62		28 303,62	25 854,42
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	3 992,06		3 992,06	17 779,64
512	Cestovné	05	2 189,56		2 189,56	5 088,62
513	Náklady na reprezentáciu	06	2 250,59		2 250,59	1 875,58
518	Ostatné služby	07	247 517,83		247 517,83	193 135,05
521	Mzdové náklady	08	496 807,40		496 807,40	439 924,14
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	167 255,71		167 255,71	146 110,54
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	27 967,34		27 967,34	23 485,39
528	Ostatné sociálne náklady	12	1 310,75		1 310,75	1 713,06
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	387,19		387,19	508,18
541	Zmluvné pokuty a penále	16				5,65
542	Ostatné pokuty a penále	17	235,00		235,00	
543	Odpísanie pohľadávky	18	1 382,18		1 382,18	
544	Úroky	19	0,17		0,17	
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24	3 924,73		3 924,73	3 433,47
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	26 490,80		26 490,80	27 168,10
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33	35 451,37		35 451,37	34 049,64
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	52,00		52,00	
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35	42 354,76		42 354,76	32 984,95
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu r.01 až r.37		38	1 162 714,59		1 162 714,59	1 023 862,72

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40	176 515,81		176 515,81	150 227,24
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				6 000,00
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	1 960,00		1 960,00	1 574,00
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67	52 408,00		52 408,00	42 346,59
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	127 277,65		127 277,65	155 812,79
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	90 274,18		90 274,18	78 696,23
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	51 962,92		51 962,92	26 816,02
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72	1 868,76		1 868,76	1 984,87
691	Dotácie	73	660 447,27		660 447,27	560 404,98
Účtová trieda 6 spolu r.39 až r.73		74	1 162 714,59		1 162 714,59	1 023 862,72
Výsledok hospodárenia pred zdanením r.74 - r.38		75				
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r.75 - (r.76 + r.77))(+/ -)		78				

Čl. I.
Všeobecné údaje

- (1) Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:

Údaje o zakladateľovi alebo zriaďovateľovi účtovnej jednotky:	Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky
	DEPAUL FOUNDATION
	Borough High Street 291-299
	Londýn SE1 1JG, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska
Dátum založenia alebo zriadenia účtovnej jednotky	22. 05. 2006

- (2) Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky; uvádzajú sa mená a priezviská členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Štatutárne orgány: (Štatutár, správna rada, predsedníctvo)	Mgr. Jozef Kákoš
	Erika Cákova (Sr. Judita)
	Ing. Pavla Drábeková
	Jaroslav Jaššo
	Emília Pagáčová
	Michael John Wyn Roberts
	Jozef Semjan
	Viliam Kačeriak
Dozorný orgán: (Dozorná rada, revízor)	Monika Farkašová (Sr. Damiána)
	Ing. Anna Kováčová - predsedníčka
	Petra Bajlová

- (3) Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená a opis druhu podnikateľskej činnosti, ak ju účtovná jednotka vykonáva.

Hlavná činnosť:	Nezisková organizácia Depaul Slovensko poskytuje všeobecne prospešné služby v oblasti sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti v zmysle zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, zamerané najmä na riešenie, resp. zmiernenie nepriaznivej sociálnej situácie bezdomovcov, na podporu ich začlenenia do spoločnosti a na zabezpečenie nevyhnutných podmienok na uspokojenie ich základných životných potrieb.
	Depaul Slovensko, n.o., poskytuje nasledovné sociálne služby: a) Špecializované sociálne poradenstvo v zmysle §19 ods.3 od 11.1.2017. b) Terénna sociálna služba krízovej intervencie v zmysle §24a - od 18.11.2016. c) Nízkoprahové denné centrum v zmysle §24b – od 1.1.2012 d) Nocľaháreň v zmysle § 25 od 16.04.2007. e) Útulok v zmysle § 26 od 01.10.2008. f) Zariadenie opatrovateľskej služby (ZOS) v zmysle §36 – od 01.10.2016. g) Prepravnú službu v zmysle § 42 od 28.09.2009. h) Stredisko osobnej hygieny v zmysle § 60 – od 01.01.2012, - chirurgická ambulancia. - poskytovanie informácií prostredníctvom internetu a drobných tlačovín.
	Okrem toho poskytuje v zmysle svojho štatútu ďalšie služby v oblasti tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt, kurzy a školenia. Organizácia nevykonáva podnikateľskú činnosť.
Podnikateľská činnosť:	Účtovná jednotka nevykonáva podnikateľskú činnosť

- (4) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov, a z toho počet vedúcich zamestnancov účtovnej jednotky za účtovné obdobie, za ktoré sa zostavuje účtovná závierka (ďalej len „bežné účtovné obdobie“) a za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie. Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou a počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. I ods. 4o počte zamestnancov a dobrovoľníkov:

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	46	42
z toho počet vedúcich zamestnancov	1	1
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	82	49

(5) Informácia o organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti účtovnej jednotky.

Účtovná jednotka nemá organizácie v zriaďovateľskej pôsobnosti.

(6) Údaje podľa čl. I, III a IV sa uvádzajú v textovej podobe a tabuľkovej podobe.

Čl. II Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

☐ ANO ☒ NIE

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania organizácie. Schopnosť organizácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti je závislá na zakontrahovaní dotácií a grantov a na získavaní iných príspevkov od tretích osôb. Ku dňu zostavenia účtovnej závierky bola zakontrahovaná prevažná iba časť týchto zdrojov.

(2) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

Druh zmeny	Dôvod	Vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia
bez zmien účtovných zásad a účtovných metód		

(3) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov v členení na

Majetok a záväzky	Spôsob oceňovania
a) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný kúpou	Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním.
b) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.
c) dlhodobý nehmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Dlhodobý majetok obstaraný iným spôsobom sa oceňuje reprodukčnou obstarávacou cenou.
d) dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou	Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním.
e) dlhodobý hmotný majetok obstaraný vlastnou činnosťou	Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.
f) dlhodobý hmotný majetok obstaraný iným spôsobom	Dlhodobý majetok obstaraný iným spôsobom sa oceňuje reprodukčnou obstarávacou cenou.
g) dlhodobý finančný majetok	Organizácia nemá dlhodobý finančný majetok.
h) zásoby obstarané kúpou	Zásoby nakupované sa oceňujú obstarávacou cenou. Obstarávací cena zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poisťné, provízie, skonto a pod.).
i) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou	Organizácia nemá náplň pre túto položku.
j) zásoby obstarané iným spôsobom	Zásoby prijaté bezodplatne sa oceňujú reprodukčnou obstarávacou cenou. Reprodukčnou obstarávacou cenou sa rozumie cena, za ktorú by sa majetok obstaral v čase keď sa o ňom účtuje.
k) pohľadávky	Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou.
l) krátkodobý finančný majetok	Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.
m) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy	Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

n) záväzky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov	Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení. Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.
o) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy	Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.
p) deriváty	Organizácia nemá náplň pre túto položku.
q) majetok a záväzky zabezpečené derivátmi	Organizácia nemá náplň pre túto položku.
r) prenájatý majetok a majetok obstaraný na základe finančného prenájmu	Organizácia nemá náplň pre túto položku.

- (4) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení účtovných odpisov.

Druh dlhodobého majetku	Doba odpisovania	Sadzby odpisov	Odpisová metóda
Budovy	40 rokov	1/40	Rovnomerná
Motorové vozidlá, prístroje a zariadenia	4 roky	1/4	Rovnomerná
Stroje, prístroje a zariadenia, kompresory, ohrievače	6 rokov	1/6	Rovnomerná

- (5) Zásady pre zohľadnenie zníženia hodnoty majetku – účtovná jednotka uplatňuje:

Opravné položky	Rezervy
áno / nie	áno / nie

Čl. III Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

- (1) Údaje o dlhodobom nehmotnom majetku a dlhodobom hmotnom majetku za bežné účtovné obdobie:
- prehľad o dlhodobom majetku podľa položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav dlhodobého majetku v prvotnom ocenení na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky a presuny tohto majetku a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
 - prehľad oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku podľa jednotlivých položiek tohto majetku v členení podľa položiek súvahy; uvádza sa stav oprávok a opravných položiek k dlhodobému majetku na začiatku bežného účtovného obdobia, ich prírastky a úbytky počas bežného účtovného obdobia a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
 - prehľad o zostatkových cenách dlhodobého majetku na začiatku bežného účtovného obdobia a na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 1o stave a pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku:

Tabuľka č. 1 (v EUR)

	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti	Softvér	Oceneniteľné práva	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku BÚO	0	0	0	0	0	0	0
prírastky							
úbytky							
presuny							
Stav na konci BÚO							
Oprávky – stav na začiatku BÚO							
prírastky							
úbytky							
Stav na konci BÚO							
Opravné položky – stav na začiatku BÚO							
prírastky							
úbytky							
Stav na konci BÚO							
Zostatková hodnota							
Stav na začiatku BÚO	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci BÚO	0	0	0	0	0	0	0

Tabuľka č. 2 (v EUR)

	Pozemky	Umelec. diela a zbierky	Stavby	Samost. hnuteľné veci a súbory hnut. vecí	Dopravné prostried- ky	Pestova- teľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obst. dlhodob. hmotného majetku	Poskyt. predt. na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku BÚO	0	0	849 623	24 595	59 065				0		933 283
prírastky			0	0	12 490				1 014		13 504
úbytky			0	0	0				0		0
presuny			0	0	0				0		0
Stav na konci BÚO			849 623	24 595	71 555				1 014		946 787
Oprávky – stav na začiatku BÚO			76 114	10 628	56 180				0		142 922
prírastky			21 241	2 875	2 375				0		26 491
úbytky			0	0	0				0		0
Stav na konci BÚO			97 355	13 504	58 554						169 413
Opravné položky – stav na začiatku BÚO				0	0				0		0
prírastky				0	0				0		0
úbytky				0	0				0		0
Stav na konci BÚO				0	0				0		0
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku BÚO			773 509	13 967	2 885				0		790 361
Stav na konci BÚO			752 268	11 092	13 000				1 014		777 374

(2) Prehľad dlhodobého majetku, na ktorý je zriadené záložné právo a dlhodobého majetku, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať:

Prehľad dlhodobého majetku	Výška majetku
Účtovná jednotka nemá takýto majetok	

(3) Údaje o spôsobe a výške poistenia dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku.

Dlhodobý majetok	Spôsob poistenia	Výška poistenia	Poistná suma
Obecný majetok	Poistenie obecného majetku	50 €	
Obecný majetok	Poistenie budovy	1 646 €	3 500 000 €
Obecný majetok	Poistenie vozidiel	2 011 €	

- (4) Údaje o štruktúre dlhodobého finančného majetku za bežné účtovné obdobie a jeho umiestnenie v členení podľa položiek súvahy a o zmenách, ktoré sa uskutočnili v priebehu bežného účtovného obdobia v jednotlivých položkách dlhodobého finančného majetku.

Tabuľka k čl. III ods. 4o zmenách jednotlivých položiek dlhodobého finančného majetku:

	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti v ovládanej osobe	Podielové cenné papiere a podiely v obchodnej spoločnosti s podstatným vplyvom	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Obstaranie dlhodobého finančného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Prírastky								
Úbytky								
Presuny								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Opravné položky								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia								
Prírastky								
Úbytky								
Stav na konci bežného účtovného obdobia								
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €
Stav na konci bežného účtovného obdobia	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €

Tabuľka k čl. III ods. 4o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Názov spoločnosti	Podiel na základnom imaní (v)	Podiel účtovnej jednotky na hlasovacích právach	Hodnota vlastného imania ku koncu		Účtovná hodnota ku koncu	
		(v %)	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho o účtovného obdobia	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia

- (5) Informácia o výške tvorby, zníženia a zúčtovania opravných položiek k dlhodobému finančnému majetku a opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania.

Dlhodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Opis dôvodu ich tvorby, zníženia a zúčtovania

- (6) Prehľad o významných položkách krátkodobého finančného majetku a o ocenení krátkodobého finančného majetku reálnou hodnotou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pričom sa uvádza vplyv takéhoto ocenenia na výsledok hospodárenia účtovnej jednotky.

Tabuľka k čl. III ods. 6o položkách krátkodobého finančného majetku

Tabuľka č. 1

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica	10 941 €	6 518 €
Ceniny	0 €	0 €
Bežné bankové účty	349 404 €	251 953 €
Spolu	360 345 €	258 471 €

Tabuľka č. 2

Krátkodobý finančný majetok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Majetkové cenné papiere na obchodovanie				
Dlhové cenné papiere na obchodovanie				
Dlhové cenné papiere so splatnosťou do jedného roka držané do splatnosti				
Ostatné realizovateľné cenné papiere				
Obstarávanie krátkodobého finančného majetku				
Krátkodobý finančný majetok spolu	0 €	0 €	0 €	0 €

Tabuľka č. 3

Krátkodobý finančný majetok	Zvýšenie/ zníženie hodnoty (+/-)	Vplyv ocenenia na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	Vplyv ocenenia na vlastné imanie
Majetkové cenné papiere na obchodovanie			
Dlhové cenné papiere na obchodovanie			
Ostatné realizovateľné cenné papiere			
Krátkodobý finančný majetok spolu	0 €	0 €	0 €

(7) Prehľad opravných položiek k zásobám, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k zásobám.

Tabuľka k čl. III ods. 7o vývoji opravných položiek k zásobám

Druh zásob	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby					
Výrobky					
Zvieratá					
Tovar					
Poskytnutý preddavok na zásoby					
Zásoby spolu	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €

(8) Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy a v čínení na pohľadávky za hlavnú činnosť a podnikateľskú činnosť.

Významné pohľadávky	Opis	Suma
Hlavná činnosť	Dotácia Depaul International	3 737 €
Hlavná činnosť	Pohľadávka z projektu – MČ BA-Karlova Ves	3 820 €
Hlavná činnosť	Pohľadávka z projektu – MČ Ružinov	2 500 €
Hlavná činnosť	Slovenská katolícka charita	2 500 €
Hlavná činnosť	Pohľadávka z grantu Porticus	3 000 €
Hlavná činnosť	Pohľadávka z grantu – Nadácia Pontis	3 154 €
Hlavná činnosť	Pohľadávka z OP Efektívna verejná správa	20 372 €

- (9) Prehľad opravných položiek k pohľadávkam, pričom sa uvádza ich stav na začiatku bežného účtovného obdobia, tvorba, zníženie alebo zúčtovanie opravných položiek počas bežného účtovného obdobia a stav na konci bežného účtovného obdobia, ako aj dôvod tvorby, zníženia alebo zúčtovania opravných položiek k pohľadávkam.

Tabuľka k čl. III ods. 9 o vývoji opravných položiek k pohľadávkam

Druh pohľadávok	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba opravnej položky (zvýšenie)	Zníženie opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Pohľadávky z obchodného styku					
Ostatné pohľadávky					
Pohľadávky voči účastníkom združení					
Iné pohľadávky					
Pohľadávky spolu	0 €	0 €	0 €	0 €	0 €

- (10) Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti.

Tabuľka k čl. III ods. 10 o pohľadávkach do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	47 105 €	29 375 €
Pohľadávky po lehote splatnosti	88 €	1 382 €
Pohľadávky spolu	47 193 €	30 757 €

- (11) Prehľad významných položiek časového rozlíšenia nákladov budúcich období a príjmov budúcich období.

Významné položky časového rozlíšenia nákladov	Opis	Suma
• časové rozlíšenie nákladov	Poistenie obecného majetku	1 696 €
	Povinné zmluvné poistenie	1 187 €
• príjmy budúcich období		

- (12) Opis a výška zmien vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku podľa položiek súvahy za bežné účtovné obdobie, a to

- opis základného imania, nadačného imania v nadáciách, výška vkladov zakladateľov alebo zriaďovateľov, prioritný majetok v neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, prevody zdrojov z fondov účtovnej jednotky a podobne; za jednotlivé položky sa uvádza stav na začiatku bežného účtovného obdobia, jednotlivé prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia,
- opis jednotlivých druhov fondov, ktoré tvorí účtovná jednotka, stav na začiatku bežného účtovného obdobia, prírastky, úbytky, presuny a zostatok na konci bežného účtovného obdobia.

Tabuľka k čl. III ods. 12 o zmenách vlastných zdrojov krytia neobežného majetku a obežného majetku

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	66 €				66 €
z toho:	0 €				0 €
• nadačné imanie v nadácii					
• vklady zakladateľov	66 €				66 €
• prioritný majetok	0 €				0 €
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu	0 €				0 €
Fond reprodukcie	0 €				0 €
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0 €				0 €
Fondy zo zisku					
Rezervný fond	0 €				0 €
Fondy tvorené zo zisku	0 €				0 €
Ostatné fondy	0 €				0 €

Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	13 760 €				13 760 €
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	0 €				0 €
Spolu	13 826 €	0 €	0 €	0 €	13 826 €

(13) Informácia o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty vykázanej v minulých účtovných obdobiach.

Tabuľka k čl. III ods. 13 o rozdelení účtovného zisku alebo vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	-
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	
Účtovná strata	
Vysporiadanie účtovnej straty	
Zo základného imania	
Z rezervného fondu	
Z fondu tvoreného zo zisku	
Z ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	
Iné	

(14) Opis a výška cudzích zdrojov, a to

- a) údaje o jednotlivých druhoch rezerv, ktoré tvorí účtovná jednotka; uvádza sa stav rezerv na začiatku bežného účtovného obdobia, ich tvorba, zníženie, použitie alebo zrušenie počas bežného účtovného obdobia a zostatok rezervy na konci bežného účtovného obdobia, pričom sa uvedie predpokladaný rok použitia rezervy

Predpokladaný rok použitia rezervy je nasledujúce účtovné obdobie.

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. a) o tvorbe a použití rezerv

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Jednotlivé druhy krátkodobých zákonných rezerv	15 615 €	24 187 €	15 615 €		24 187 €
Jednotlivé druhy dlhodobých zákonných rezerv					
Zákonné rezervy spolu	15 615 €	24 187 €	15 615 €		24 187 €
Jednotlivé druhy krátkodobých ostatných rezerv					
Jednotlivé druhy dlhodobých ostatných rezerv					
Ostatné rezervy spolu					
Rezervy spolu	15 615 €	24 187 €	15 615 €		24 187 €

- b) údaje o významných položkách na účtoch 325 - Ostatné záväzky a 379 – Iné záväzky; uvádza sa začiatkový stav, prírastky, úbytky a konečný zostatok podľa jednotlivých druhov záväzkov,

Významné položky ostatných a iných záväzkov	Začiatkový stav	Prírastky	Úbytky	Konečný zostatok
Bezvýznamné				

- c) prehľad o výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Závazky do lehoty splatnosti	141 805 €	138 885 €
Závazky po lehote splatnosti	0 €	0 €
Závazky spolu	141 805 €	138 885 €

- d) prehľad o výške záväzkov podľa zostatkovej doby splatnosti v členení podľa položiek súvahy
1. do jedného roka vrátane,
 2. od jedného roka do piatich rokov vrátane,
 3. viac ako päť rokov

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. c) a d) o záväzkoch

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Závazky po lehote splatnosti	0 €	0 €
Závazky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	81 855 €	77 315 €
Krátkodobé záväzky spolu	81 855 €	77 315 €
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	8 100 €	8 100 €
Závazky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	51 850 €	53 470 €
Dlhodobé záväzky spolu	59 950 €	61 570 €
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	141 805 €	138 885 €

- e) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu; uvádza sa začiatkový stav, tvorba a čerpanie sociálneho fondu počas účtovného obdobia a zostatok na konci účtovného obdobia,

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. e) o vývoji sociálneho fondu

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	0 €	0 €
Tvorba na ťarchu nákladov	3 793 €	3 942 €
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	3 793 €	3 942 €
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	0 €	0 €

- f) prehľad o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach s uvedením meny, v ktorej boli poskytnuté, druhu, hodnoty v cudzej mene a hodnoty v eurách ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, výšky úroku, splatnosti a formy zabezpečenia,

Tabuľka k čl. III ods. 14 písm. f) o bankových úveroch, pôžičkách a návratných finančných výpomociach

Druh cudzieho zdroja	Mena	Výška úroku v %	Splatnosť	Forma zabezpečenia	Suma istiny na konci bežného účtovného obdobia	Suma istiny na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Krátkodobý bankový úver						
Pôžička						
Návratná finančná výpomoc						
Dlhodobý bankový úver						
Spolu	0 €				0 €	0 €

g) prehľad o významných položkách časového rozlíšenia výdavkov budúcich období.

Významné položky časového rozlíšenia výdavkov budúcich období	Opis	Suma
--	--	0

(15) Prehľad o významných položkách výnosov budúcich období v členení najmä na

- zostatkovú hodnotu bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku,
- zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z dotácie,
- zostatok nepoužitej dotácie alebo grantu,
- zostatok nepoužitej časti podielu zaplatenej dane,
- zostatkovú hodnotu dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane.

Tabuľka k čl. III ods. 15 o významných položkách výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku	0 €			0 €
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie	701 416 €	12 490 €	23 985 €	689 921 €
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru	0 €			0 €
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie	7 136 €	2 743	7 136 €	2 743 €
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku	0 €			0 €
grantu	221 144 €	308 291 €	221 144 €	308 291 €
podielu zaplatenej dane	0 €	10 371 €		10 371 €
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane	0 €			0 €

(16) Údaje o majetku prenájatom formou finančného prenájmu, a to

- celková suma dohodnutých platieb ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, v členení na istinu a finančný náklad,

Suma istiny	Finančný náklad
Účtovná jednotka nemá prenájatý majetok formou fin. prenájmu	

- suma istiny a finančného nákladu podľa doby splatnosti
 - do jedného roka vrátane,
 - od jedného roka do piatich rokov vrátane,
 - viac ako päť rokov.

Tabuľka k čl. III ods. 16 o majetku prenájatom formou finančného prenájmu

Závazok	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho ÚO	Istina	Finančný náklad	Stav na konci bežného ÚO
Celková suma dohodnutých platieb	0 €			0 €
do jedného roka vrátane	0 €			0 €
od jedného roka do piatich rokov vrátane	0 €			0 €
viac ako päť rokov	0 €			0 €

Čl. IV

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

(1) Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a vyčíslením hodnoty tržieb podľa jednotlivých hlavných druhov výrobkov, služieb hlavnej činnosti a podnikateľskej činnosti účtovnej jednotky.

Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar	Hlavná činnosť	Podnikateľská činnosť
Úhrady klientov nocľahárne a útulku	105 355 €	0 €
Školenie	30 386 €	
Všeobecne prospešné služby	40 775 €	0 €

(2) Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov.

Opis položiek	Suma
Hmotné dary	1 960 €
Príspevky od organizačných zložiek	52 408 €
Príspevky od iných organizácií a nadácií	127 278 €
Príspevky od fyzických osôb	90 274 €

Príspevky z podielu zaplatenej dane	51 693 €
Príspevky z verejných zbierok	1 869 €
Dotácie	660 447 €

(3) Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia.

Prehľad dotácií a grantov	Suma
Dotácia od Magistrátu HM BA	153 666 €
Dotácia od BSK	104 450 €
Dotácia z Mestských častí BA	10 900 €
Dotácia z MPSVaR SR a MV SR	391 431 €

(4) Opis a suma významných položiek finančných výnosov; uvádza sa aj celková suma kurzových ziskov, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových ziskov účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných výnosov	Suma
• celková hodnota kurzových ziskov	0 €
• hodnota kurzových ziskov ku dňu účtovnej závierky	0 €
• ostatné (úroky z bankových účtov)	7 €

(5) Opis a vyčistenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitných nákladov a iných ostatných nákladov.

Opis významných nákladov, nákladov na ostatné služby, osobitné náklady a iné ostatné náklady	Suma
Spotreba materiálu	74 842 €
Spotreba energie	28 304 €
Opravy a udržiavanie	3 992 €
Cestovné náklady	2 190 €
Ostatné služby	247 518 €
Mzdové náklady	496 807 €
Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	167 256 €
Zákonné sociálne náklady	27 967 €
Ostatné sociálne náklady	1 311 €
Kolky a poplatky	387 €
Iné ostatné náklady a dane	3 925 €
Odpisy DNM a DHM	26 491 €
Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	35 451 €
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	42 355 €

(6) Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie.

Tabuľka k čl. IV ods. 6 o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Deratizácia, dezinfekcia		534 €
Spotreba hygienického materiálu		8 481 €
Spotreba pitnej vody		2 241 €
Spotreba energie		5 171 €
Strava pre klientov		6 264 €
Telefón, internet		207 €
Odvoz odpadu		2 607 €
Pranie		4 904 €
Prenájom priestorov		11 780 €
Propán na vykurovanie		4 265 €
Ostatné služby, opravy		1 859 €
Čerpanie žumpy		15 598 €
Bankové poplatky a daň z príjmov		5 €
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		10 371 €

- (7) Opis a suma významných položiek finančných nákladov; uvádza sa aj celková suma kurzových strát, pričom osobitne sa uvádza hodnota kurzových strát účtovaná ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Opis významných položiek finančných nákladov	Suma
• celková hodnota kurzových strát	0 €
• hodnota kurzových strát ku dňu účtovnej závierky	0 €
• ostatné	0 €

- (8) V účtovnej jednotke, ktorá má povinnosť overenia účtovnej závierky audítorom, sa uvedie vymedzenie a suma nákladov za účtovné obdobie v členení na náklady za

- overenie účtovnej závierky,
- uistovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky,
- súvisiace auditorské služby,
- daňové poradenstvo,
- ostatné neauditorské služby.

Tabuľka k čl. IV ods. 8 o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za	Suma
overenie účtovnej závierky	1,20 €
uistovacie auditorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	0 €
súvisiace auditorské služby	0 €
daňové poradenstvo	0 €
ostatné neauditorské služby	0 €
Spoľu	1,20 €

Čl. V

Opis údajov na podsúvahových účtoch

Významné položky prenajatého majetku, majetku prijatého do úschovy, odpísané pohľadávky a prípadné ďalšie položky.

Významné položky	Hodnota majetku
Organizácia neeviduje na podsúvahových účtoch žiadne významné položky	

Čl. VI

Ďalšie informácie

- (1) Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

Opis iných aktív	Hodnota
Ku dňu účtovnej závierky nie sú organizácii známe takéto skutočnosti	

- (2) Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takýmito inými pasívami sú:

- možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo
- povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

Opis iných pasív	Hodnota
Ku dňu účtovnej závierky nie sú organizácii známe takéto skutočnosti	

- (3) Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to

- povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,
- povinnosť z opčných obchodov,
- zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,
- povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,
- iné povinnosti.

Opis významných položiek ostatných finančných povinností	Výška	Spriaznené osoby
Ku dňu účtovnej závierky nie sú organizácii známe takéto skutočnosti		

- (4) Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

Organizácia nemá v správe alebo vo vlastníctve nehnuteľnú kultúrnu pamiatku

- (5) Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia. Organizácií nie sú známe takéto skutočnosti.

Zvážili sme všetky potenciálne dopady COVID19 na našu činnosť a dospeli sme k záveru, že nemajú významný vplyv na našu schopnosť pokračovať nepretržite v činnosti a fungovať ako zdravý subjekt.

**APPENDIX TO THE INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT
to the annual report in accordance with the Act on Statutory Audit No 423/2015 Coll § 27 par. 6
and on amendments to the Act on accounting No 431/2002 Coll as amended by later legislation
("the Act on statutory audit")**

To the Board, Supervisory Board and Statutory representative of DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia:

- I. We have audited the financial statements of DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia („the Company“) as at 31 December 2019, presented in the attached annual report of the Company, to which we issued on 15/5/2020 following independent auditor report from audit of financial statements:

„Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia ("the Company"), which comprise the balance sheet as at 31 December 2019, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements of the Company give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2019, and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Act on Accounting No 431/2002 Coll., as amended by later legislation ("the Act on Accounting").

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing ("ISAs"). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the Act on Statutory Audit No 423/2015 Coll. and on amendments to the Act on Accounting No 431/2002 Coll., as amended by later legislation ("the Act on Statutory Audit") related to ethics, including Auditor's Code of Ethics, that are relevant to our audit of the financial statements, and we have fulfilled other requirements of these provisions related to ethics. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of the financial statements that give true and fair view in accordance with the Act on Accounting, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists.

THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.

Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.

Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements including the presented information as well as whether the financial statements captures the underlying transactions and events in a manner that leads to their fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

II. Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Report on Information Disclosed in the Annual Report

Management is responsible for the information disclosed in the annual report, prepared based on requirements of the Act on Accounting. Our opinion on the financial statements expressed above does not apply to other information contained in the annual report.

In connection with audit of the financial statements it is our responsibility to understand the information disclosed in the annual report and to consider whether such information is not materially inconsistent with audited financial statements or our knowledge obtained in the audit of the financial statements, or otherwise appears to be materially misstated.

We considered whether the Company's annual report contains information, disclosure of which is required by the Act on Accounting.

Based on procedures performed during the audit of financial statements, in our opinion:

- Information disclosed in the annual report prepared for 2019 is consistent with the financial statements for the relevant year,
- The annual report contains information based on the Act on Accounting.

THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

Additionally, based on our understanding of the Company and its situation, obtained in the audit of the financial statements, we are required to disclose whether material misstatements were identified in the annual report, which we received prior to the date of issue of this auditor's report. In this regard, there are no findings which we should disclose.

8 July 2020
Bratislava, Slovak Republic

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
SKAU Licence No. 257

Ing. Peter Potoček, statutory auditor
UDVA Licence No. 992

THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

Independent Auditor's Report

To the Board, Supervisory Board and Statutory representative of DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia:

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of DEPAUL SLOVENSKO, nezisková organizácia ("the Company"), which comprise the balance sheet as at 31 December 2019, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements of the Company give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2019, and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Act on Accounting No 431/2002 Coll., as amended by later legislation ("the Act on Accounting").

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing ("ISAs"). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the Act on Statutory Audit No 423/2015 Coll. and on amendments to the Act on Accounting No 431/2002 Coll., as amended by later legislation ("the Act on Statutory Audit") related to ethics, including Auditor's Code of Ethics, that are relevant to our audit of the financial statements, and we have fulfilled other requirements of these provisions related to ethics. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of the financial statements that give true and fair view in accordance with the Act on Accounting, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

THIS IS A TRANSLATION OF THE ORIGINAL SLOVAK REPORT

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements including the presented information as well as whether the financial statements captures the underlying transactions and events in a manner that leads to their fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Report on Information Disclosed in the Annual Report

Management is responsible for the information disclosed in the annual report, prepared based on requirements of the Act on Accounting. Our opinion on the financial statements expressed above does not apply to other information contained in the annual report.

In connection with audit of the financial statements it is our responsibility to understand the information disclosed in the annual report and to consider whether such information is not materially inconsistent with audited financial statements or our knowledge obtained in the audit of the financial statements, or otherwise appears to be materially misstated.

The annual report was not available to us as at the date of issue of the auditor's report on the audit of the financial statements.

When we obtain the annual report, we will consider whether the Company's annual report contains information, disclosure of which is required by the Act on Accounting and based on procedures performed during the audit of financial statements, we will express our opinion considering whether:

- Information disclosed in the annual report, prepared for 2019, is consistent with the financial statements for the relevant year,
- The annual report contains information based on the Act on Accounting.

Additionally, we will disclose whether material misstatements were identified in the annual report based on our understanding of the Company and its situation, obtained in the audit of the financial statements.

15 May 2020
Bratislava, Slovak Republic

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
SKAU Licence No. 257

Ing. Peter Potoček, statutory auditor
UDVA Licence No. 992

UZNUJ_1

Úč NUJ

FINANCIAL STATEMENTS

of non-profit organisation

in double-entry accounting

as of **3 1 . 1 2 . 2 0 1 9**

Numbers should be justified to the right, other data is justified to the left. Unused rows must be left blank.

The information should be written in block letters (see this example), using a typewriter or printer with black or dark blue ink.

Á Ā B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Tax identification number 2 0 2 2 2 0 3 0 7 3	Financial statements	Month	Year
Identification number 3 7 9 2 4 4 4 3	☒ Ordinary	For period from	0 1 2 0 1 9
S I D SK NACE 8 7 . 9 0 . 0	Extraordinary	to	1 2 2 0 1 9
	☒ prepared	Directly preceding period from	0 1 2 0 1 8
	Extraordinary approved	to	1 2 2 0 1 8
	(marked with x)		

Enclosed components of the financial statements

☒ Stat. of financial position (Úč NUJ 1-01)☒ Notes (Úč NUJ 3-01)☒ Income statement (Úč NUJ 2-01)

(marked with x)

Business name of entity

D E P A U L S L O V E N S K O , n e z i s k o v á o r g a n i z á c i a

Registered seat of entity

Street	Number
K a p i t u l s k á	1 8
ZIP Code	Town
8 1 4 1 4	B r a t i s l a v a - m e s t s k á č a s t' s t a r é
Phone number	Fax number
0 2 / 5 4 4 3 2 1 2 8	0 /
E-mail	
f i n a n c e @ d e p a u l s l o v e n s k o . o r g	

Prepared on: 2 3 . 0 4 . 2 0 2 0	Signature of person responsible for accounting:	Signature of person responsible for preparation of financial statements:	Signature of statutory body or member of statutory body of accounting entity:
Approved on:			

Tax Office records

Place for the reference number

Stamp of the Tax Office

Assets		Line no.	Current period			Prior period
			Gross value	Adjustment	Net value	Net value
a		b	1	2	3	4
A. NON-CURRENT ASSETS TOTAL	I.002+I.009+I.021	001	946 787,02	169 413,05	777 373,97	790 360,77
1. Non-current intangible assets	I.003 to I.008	002				
Development costs	012-(072+091 AÚ)	003				
Software	013-(073+091 AÚ)	004				
Valuable rights	014-(074+091 AÚ)	005				
Other non-current intangible assets	(018+019)-(078+079+091 AÚ)	006				
Acquisition of non-current intangible assets	(041-093)	007				
Advanced payments for non-current intangible assets	(051-095 AÚ)	008				
2. Non-current tangible assets	I.010 to I.020	009	946 787,02	169 413,05	777 373,97	790 360,77
Land	(031)	010				
Works of art & collections	(032)	011				
Buildings	021-(081+092 AÚ)	012	849 623,07	97 355,50	752 267,50	773 508,77
Machines, tools, equipment	022-(082+092 AÚ)	013	24 595,38	13 503,37	11 092,01	13 967,21
Vehicles	023-(083+092 AÚ)	014	71 554,57	58 554,18	13 000,39	2 884,79
Perennial crops	025-(085+092 AÚ)	015				
Breeding & draught animals	026-(086+092 AÚ)	016				
Low value non-current tangible assets	028-(088+092 AÚ)	017				
Other non-current tangible assets	029-(089+092 AÚ)	018				
Acquisition of non-current tangible assets	(042-094)	019	1 014,00		1 014,00	
Advanced payments for non-current intangible assets	(052-095 AÚ)	020				
3. Non-current financial assets	I.022 to I.028	021				
Investment in subsidiaries	(051-096 AÚ)	022				
Investment in interest in associates	(052-096 AÚ)	023				
Debentures held to due date	(055-096 AÚ)	024				
Inter-company loans	(066+067)-096 AÚ	025				
Other non-current financial assets	(069-096 AÚ)	026				
Acquisition of non-current financial assets	(043-096 AÚ)	027				
Advanced payments for non-current financial assets	(053-096 AÚ)	028				

Assets		Line no.	Current period			Prior period
			Gross value	Adjustment	Net value	Net value
a		b	1	2	3	4
B. CURRENT ASSETS TOTAL						
	I.030+I.037+I.042+I.051	029	410 887,58		410 887,58	303 078,46
1. Inventory	I.031 to I.036	030	200,00		200,00	117,18
Raw material	(112+119)-191	031				
Work-in-progress and semi-finished goods	(121+122)-(192+193)	032				
Finished goods	(123-194)	033				
Livestock	(124-195)	034				
Merchandise	(132+139)-196	035				
Advanced payments for inventories	(314 AÚ-391 AÚ)	036	200,00		200,00	117,18
2. Long-term receivables	I.038 to I.041	037	20 942,86		20 942,86	30 640,32
Trade receivables	(311 AÚ až 314 AÚ)-391 AÚ	038	9 672,00		9 672,00	6 608,00
Other receivables	(315 AÚ-391 AÚ)	039	7 384,17	#VALUE!	7 384,17	23 669,76
Receivables from participants in an association	(358 AÚ-391 AÚ)	040				
Other receivables	(335 AÚ+373 AÚ+375 AÚ+378 AÚ)-391 AÚ	041	3 886,69		3 886,69	362,56
3. Short-term receivables	I.043 to I.050	042	29 400,04		29 400,04	13 850,00
Trade receivables	(311 AÚ až 314 AÚ)-391 AÚ	043				
Other receivables	(315 AÚ-391 AÚ)	044				
Social security receivables	(336)	045				
Tax receivables	(341 to 345)	046				
Receivables from government budget and budget of local municipalities	(346+348)	047	26 050,04		26 050,04	13 850,00
Receivables from participants in an association	(358 AÚ-391 AÚ)	048				
Linking account for association	(396-391 AÚ)	049				
Other receivables	(335 AÚ+373 AÚ+375 AÚ+378 AÚ)-391 AÚ	050	3 350,00		3 350,00	
4. Financial assets	I.052 to I.056	051	360 344,68		360 344,68	258 470,96
Cash	(211+213)	052	10 941,15		10 941,15	6 518,44
Bank accounts	(221 AÚ+261)	053	349 403,53		349 403,53	251 952,52
Term deposits exceeding one year	(221 AÚ)	054				
Short-term financial assets	(251+253+255+256+257)-291 AÚ	055				
Acquisition of financial assets	(259-291 AÚ)	056				
C. ACCRUALS AND PREPAYMENTS TOTAL						
	I.058 and I.059	057	2 882,87		2 882,87	4 582,36
1. Deferred expenses	(381)	058	2 882,87		2 882,87	2 082,36
Accrued revenues	(385)	059				2 500,00
ASSETS TOTAL						
	I.001+I.029+I.057	060	1 360 557,47	169 413,05	1 191 144,42	1 098 021,59

Liabilities and equity		Line no.	Current period	Prior period
a		b	5	6
A. EQUITY TOTAL	I.062+I.068+I.072+I.073	061	13 826,29	13 826,29
1. Registered capital and cash funds	I.063 to I.067	062	66,39	66,39
Registered capital	(411)	063	66,39	66,39
Cash funds created based on a special directive	(412)	064		
Reproduction fund	(413)	065		
Revaluation of assets	(414)	066		
Revaluation of capital participation	(415)	067		
2. Reserves	I.069 to I.071	068		
Reserve fund	(421)	069		
Funds created from profit	(423)	070		
Other reserves	(427)	071		
3. Retained profit from previous years	(+/-428)	072	13 759,90	13 759,90
4. Profit and loss for current period	I.060-(I.062+I.068+I.072+I.074+I.101)	073		
B. LIABILITIES TOTAL	I.075+I.079+I.087+I.097	074	165 991,45	149 865,44
1. Provisions	I.076 and I.078	075	24 186,58	12 272,29
Legal provisions	(451 AÚ)	076		
Other provisions	(459 AÚ)	077		
Short-term provisions	(323+451 AÚ+459 AÚ)	078	24 186,58	15 614,49
2. Long-term liabilities	I.080 to I.086	079	59 950,00	61 570,00
Social fund payable	(472)	080		
Bonds issued	(473)	081		
Payables from rent	(474 AÚ)	082		
Long-term advanced received	(475)	083		
Long-term uninvoiced deliveries	(476)	084		
Long-term bills of exchange to be paid	(478)	085		
Other long-term liabilities	(373 AÚ+479 AÚ)	086	59 950,00	61 570,00
3. Short-term liabilities	I.088 to I.096	087	81 854,87	77 314,96
Trade payables	(321 až 326) except 323	088	21 428,87	20 865,63
Payables to employees	(331+333)	089	33 195,35	28 818,86
Social security payables	(336)	090	20 363,37	17 558,05
Tax liabilities	(341 to 345)	091	4 117,39	3 413,82
Payables to government budget and budget of local municipalities	(346+348)	092	2 469,65	6 658,60
Payables to subscribed unpaid shares and participations	(367)	093		
Payables to participants in an association	(368)	094		
Linking account for association	(396)	095		
Other payables	(379+373 AÚ+474 AÚ+479 AÚ)	096	280,24	
4. Bank loans	I.098 to I.100	097		
Long-term bank loans	(461 AÚ)	098		
Current bank loans	(231+232+461 AÚ)	099		
Short-term financial assistance	(241+249)	100		
C. ACCRUALS AND DEFERRED INCOME	I.102 and I.103	101	1 011 326,68	929 695,85
1. Accrued expenses	(383)	102		
Deferred revenues	(384)	103	1 011 326,68	929 695,85
EQUITY AND LIABILITIES TOTAL	I.061+I.074+I.101	104	1 191 144,42	1 098 021,59

Account no.	Expenses	Line no.	Activities			Prior period
			Main Non - taxable	Taxable	Total	
a	b	c	1	2	3	4
501	Consumed material	01	74 841,53		74 841,53	70 746,29
502	Energy consumption	02	28 303,62		28 303,62	25 854,42
504	Merchandise sold	03				
511	Repair and maintenance	04	3 992,06		3 992,06	17 779,64
512	Travel expenses	05	2 189,56		2 189,56	5 088,62
513	Representation expenses	06	2 250,59		2 250,59	1 875,58
518	Other services	07	247 517,83		247 517,83	193 135,05
521	Wages and salaries	08	496 807,40		496 807,40	439 924,14
524	Legal social insurance	09	167 255,71		167 255,71	146 110,54
525	Other social insurance	10				
527	Legal social security expenses	11	27 967,34		27 967,34	23 485,39
528	Other social security expenses	12	1 310,75		1 310,75	1 713,06
531	Road tax	13				
532	Real estate tax	14				
538	Other indirect taxes and fees	15	387,19		387,19	508,18
541	Contractual fines and penalties	16				5,65
542	Other fines and penalties	17	235,00		235,00	
543	Write-off of uncollectible receivables	18	1 382,18		1 382,18	
544	Interests	19	0,17		0,17	
545	Exchange rate losses	20				
546	Gifts	21				
547	Special expenses	22				
548	Damages and shortages	23				
549	Other expenses	24	3 924,73		3 924,73	3 433,47
551	Depreciation expenses of fixed assets	25	26 490,80		26 490,80	27 168,10
552	Net book value of intangible and tangible fixed assets sold	26				
553	Securities sold	27				
554	Material sold	28				
555	Costs of short-term financial assets	29				
556	Creation of cash funds	30				
557	Costs of revaluation of securities	31				
558	Creation and accounting for provisions	32				
561	Provided grants to entity units	33	35 451,37		35 451,37	34 049,64
562	Provided grants to other entities	34	52,00		52,00	
563	Provided grants to private individuals	35	42 354,76		42 354,76	32 984,95
565	Provided grants from assigned tax	36				
567	Provided grants from public collection	37				
Accounting class 5 total I.01 to I.37		38	1 162 714,59		1 162 714,59	1 023 862,72

Account no.	Revenues	Line no.	Activities			Prior period
			Main Non - taxable	Taxable	Total	
a	b	c	1	2	3	4
601	Revenues from own products	39				
602	Revenues from services	40	176 515,81		176 515,81	150 227,24
604	Revenues from merchandise	41				
611	Changes in work-in-progress	42				
612	Changes in semi-finished products	43				
613	Changes in finished products	44				
614	Changes in animal inventory	45				
621	Capitalization of material and merchandise	46				
622	Capitalization of internal services	47				
623	Capitalization of intangible assets	48				
624	Capitalization of tangible assets	49				
641	Contractual fines and penalties	50				
642	Other fines and penalties	51				
643	Recovery of written-off receivables	52				
644	Interests	53				
645	Exchange rate gains	54				
646	Received gifts	55				6 000,00
647	Special revenues	56				
648	Legal charges	57				
649	Other revenues	58	1 960,00		1 960,00	1 574,00
651	Revenues from sales of intangible & tangible fixed assets	59				
652	Revenues from financial investments	60				
653	Revenues from sales of securities	61				
654	Revenues from sales of materials	62				
655	Revenues from short term financial assets	63				
656	Revenues from usage of fund	64				
657	Revenues from revaluation of securities	65				
658	Revenues from leasing of assets	66				
661	Received contribution from entity units	67	52 408,00		52 408,00	42 346,59
662	Received contribution from other entities	68	127 277,65		127 277,65	155 812,79
663	Received contribution from private individuals	69	90 274,18		90 274,18	78 696,23
664	Received membership fees	70				
665	Received contribution from assignation of tax	71	51 962,92		51 962,92	26 816,02
667	Received contribution from public collections	72	1 868,76		1 868,76	1 984,87
691	Subsidies	73	660 447,27		660 447,27	560 404,98
Accounting class 6 total I.39 to I.73		74	1 162 714,59		1 162 714,59	1 023 862,72
Profit / (loss) before tax I.74 - I.38		75				
591	Income tax expense	76				
595	Supplementary income tax	77				
Profit / (loss) after tax (I.75 - (I.76 + I.77))(+/ -)		78				

